

# 11. KÖZMEG- 22. HALLGATÁS



A Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete november 22-én (csütörtökön) 17 órai kezdettel közmeghallgatást tart a Kőrösi Kulturális Központban. A közmeghallgatás nyilvános.

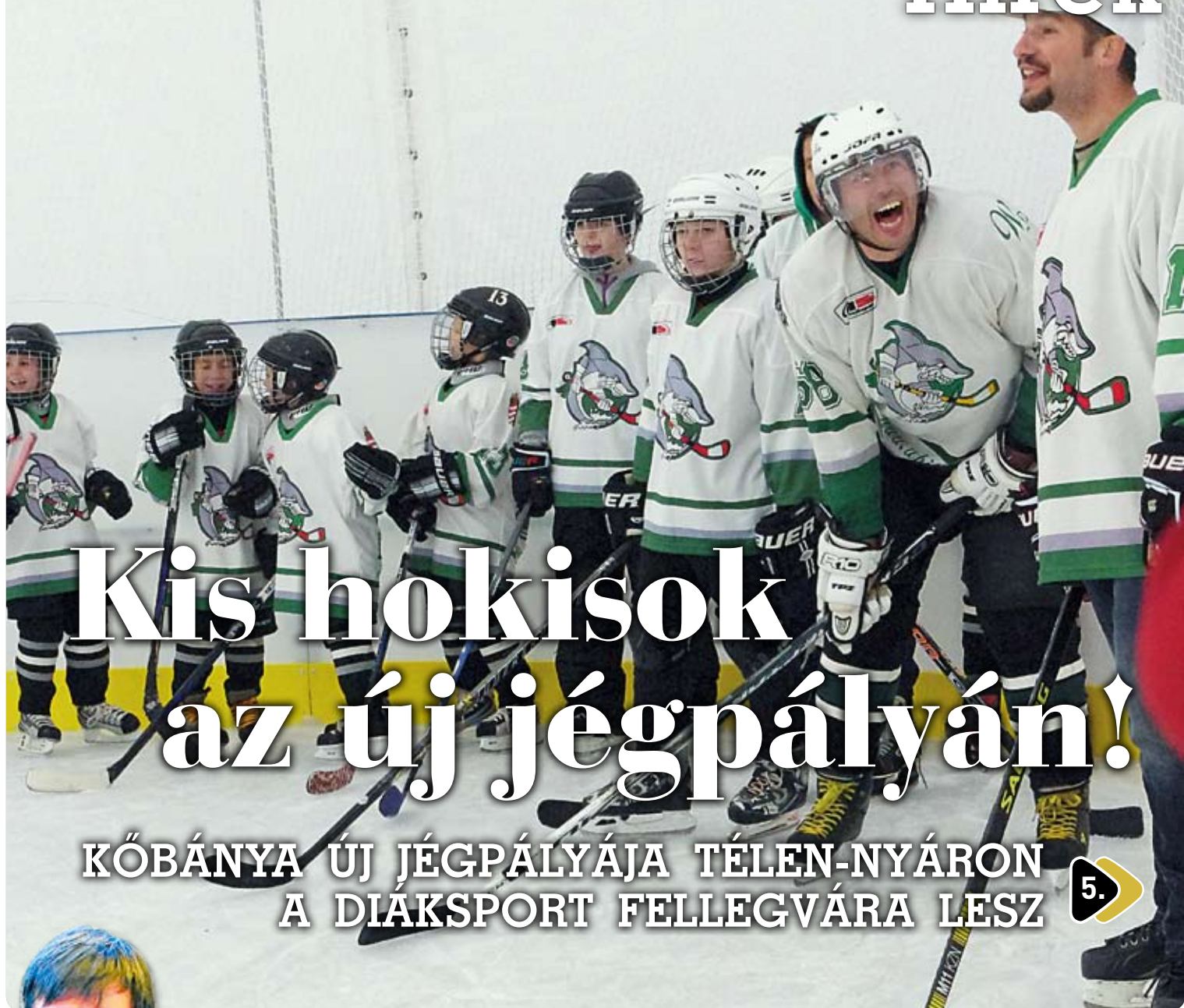


Új

XXII/11. 2012. november

# Kőbányai Hírek

A X. kerület közérdekű magazinja



## Kis hokisok az új jégpályán!

KŐBÁNYA ÚJ JÉGPÁLYÁJA TÉLEN-NYÁRON  
A DIÁKSPORT FELLEGVÁRA LESZ

5.

### BATA MIHÁLY

*Sokat dolgoztam ingyen.  
A hivatalos utakat  
is gyakran én fizettem.  
De ez rendben van...*

12.

### FOCIPÁLYÁK AZ OVISOKNAK

*11 új pályát avatott Buzánszky  
és az Ovi-Foci Alapítvány.  
A pályákon nem csak  
focit oktatnak.*

2.

### NAGY LÉPÉS A KIS-PONGRÁCON

*Felújították az 1,2 milliárdos  
projekt következő lépéseként  
a Gyöngyike Óvodát, és új  
közösségi házat avattak.*

6.



## fejlesztések



**Az Ovi-Foci programban már részt vevő kőbányai óvodák: Aprók Háza, Bóbita, Csodafa, Csodapók, Csupacsoda, Gépmadár, Hárslevelű, Kékvirág, Kincskeresők, Kiskakas, Recefice, Zsivaj**

## 11 ajándék a kőbányai óvodásoknak

Budapesten, sőt talán a világ egyetlen nagyvárosában, egyetlen pontján sem volt annyi olimpiai bajnok október első napján, mint az Aprók Háza Óvodában. A Radványi Gábor alpolgármester által megfogalmazott „egy négyzetméterre jutó olimpikonok” apropója: egyszerre 11 Ovi-Foci-pályát adtak át Kőbányán.

Az ünnepélyes átadás alatt sok ovis várta izgatottan a hivatalos ceremóniát, amelyre a hazai sportélet színe-java ellátogatott. Mindez érthető is, hiszen a kőbányai pályacsokor

átadásával új korszak kezdődhet a kicsik sportra nevelésében. Ráadásul az ünnepélyes átadás a kerület „legsűrűbben lakott” óvodájában történt, ahol – a 330 kisgyermek elhelyezése érdekében – még

a tornaszobából is csoportszobát kellett kialakítani.

Kovács Róbert gyermekkorában még nem voltak műfüves pályák, ők a poros úton fociztak. A polgármester – a régi idők focija után –

arról beszélt, hogy a Kőbányai Önkormányzat vezetői egységesen támogatják, hogy minden lehetőséget megadjanak a kisgyerekeknek a sportolásra, ám ehhez az óvónők hathatós segítségére is szükség van. Az ovifoci – megfelelő pedagógusi közreműködéssel – összefogásra, bátorságra, kitartásra neveli a gyerekeket.

Borkai Zsolt minden sportolási lehetőség támogatását szükségesnek tartja. A sikerekhez persze a támogatók is elengedhetetlenek, s az ilyen aktív önkormányzatok, mint a kőbányai, amelyek a gyerekek egészséges fejlődésének ügyéért rengeteget áldoz. A Magyar Olimpiai Bizottság elnöke szerint a gyerekek lelkesedését, mozgásigényét jól lehet kamatoztatni, ha olyan példákat, példaképeket mutatunk nekik, amelyek segítségével a mindennapos sport az életük része lesz, és egészségesebb nemzet lehet a következő generációkból.

Dr. Molnár Andrea elmondta, hogy két éve avatták az első Ovi-Foci-pályát, s akkor az évente egy új pálya átadása tűnt realitásnak. Ám Kőbánya példamutató részvétele is jelzi, a legnagyobb álmok is valóra válhatnak, hiszen mára 33 óvodában

van műfüves kis focipálya, ebből 12 Kőbányán működik, s erre büszkék lehetnek a kőbányaiak. Az Ovi-Foci Közhasznú Alapítvány elnöke közölte, hogy a tanév során a kézilabda, a tollaslabda és a tenisz oktatását is beindítják az univerzális műfüves pályákon.

Buzánszky Jenő, az Aranycsapat tagja felidézett egy győri focibajnokságot, amelyet óvodásoknak szerveztek, és 600 gyerek vett rajta részt. Őt is meghívták erre, s látva a kicsik elszánt győzni akarását és csodás játékkedvét megfogalmazódott



Arany-Kovácsok

A pályavatón megjelent olimpiai bajnokok, élsportolók, illetve edzők: Buzánszky Jenő, az Aranycsapat háttvédje; Kovács (Kokó) István ökölvívó; Kovács Ágnes úszó; Komáromi Tibor birkózó; Babály László atléta; Turi György úszóedző és tanítványai: Dara Eszter, Bernek Péter, Kozma Dominik, Pulai Bence; Kökény Beatrix kézilabdázó; Szávay Ágnes teniszező; Beliczay Sándor vívóedző; Szűcs Lajos, a Magyar Teniszszövetség elnöke (ő teniszütőket adott az óvodásoknak).



Avatók: dr. Molnár Andrea, Buzánszky Jenő, Borkai Zsolt és Kovács Róbert

benne a gyermeksport támogatásának, s ebből fakadóan az Ovi-Foci Alapítványnak az ötlete. A hajdani háttvédfenomén „Hajrá, Magyarország, hajrá, Kőbánya!” felkiáltással köszöntötte a vendégeket.

A rendezvény záróakkordjaként Buzánszky Jenő kapura rúgása következett a kis pályán. A kapuban Kovács Róbert állt. A kerület polgármesterének – ha jól is véd – esélye sem volt, hogy kifogja a hajdani „aranyháttvéd” remekül helyezett lövését. A gól után aztán újabbak következtek, de ezeket már a pályát felavató óvodáscsapatok tagjai rúgták.

## MEGTAKARÍTÁST NYERTEK

A felújított Harmat Általános Iskolában most már zavartalanul folyik az oktatás, befejezték az épület komplex energetikai felújítását, sőt a hivatalos átadás – a projekt lezárása – is megtörtént.

Az Új Magyarország Fejlesztési Terv Környezet és Energia Operatív Program támogatási rendszerének keretében megvalósuló projekt során a az iskola épületeinek külső hőszigetelése, nyílászáróinak cseréje és új kazánnal való felszerelése valósult meg.

Az 1965-ben épült Harmat Általános Iskola hőszigetelésére,

a nyílászárók cseréjére és a fűtési rendszer korszerűsítésére azért is szükség volt, mert az épületet csak jelentős energiavesztéssel, s ebből fakadóan hatalmas pluszköltséggel lehetett üzemeltetni. A mintegy 185 millió forint értékű beruházás – az energiaköltségek csökkenése révén – néhány év alatt megtérülhet, s a gyerekek is modern épületben, a korábbiaknál sokkal jobb körülmények között tanulhatnak.

„Kőbánya egyedülálló, hiszen az oktatás jelenlegi bizonytalan helyzetében is jelentős összegeket biztosít az önkormányzat az iskolák korszerűsítésére. Akkor, amikor

tudható, hogy az oktatási intézmények jelentős része az állam kezelésébe kerül.” Ezt mondta Révész Máriusz országgyűlési képviselő, kiemelve, hogy a döntés azért is jövőbe mutató, mert fenn-



Új történelem-tantermet is kaptak

tartótól függetlenül kőbányai diákok járnak majd ezekbe az iskolákba. A Kőbányai Önkor-

mányzat Kulturális, Oktatási és Sportbizottságának elnöke folyamatos támogatásáról biztosította a kerületi iskolákat, hogy megőrizhessék az elért eredményeiket.

Most már Radványi Gábor is boldogan jöhet a Harmatba, hiszen korábban, amikor történelemtanárként tantárgyi versenyekre idelátogatott, mindig az áldatlan körülményekkel szembesült. Mint az alpolgármester megjegyezte, a felújítás és új tantermek kialakítása után már emelt fővel jön ide, hiszen a sok éven át megválaszolatlan kérdések mostantól nem kérdések...

## a polgármester levele

### TISZTELT KŐBÁNYAI POLGÁROK! KEDVES OLVASÓK!

Ma, amikor ezeket a sorokat írom, lélekben a hosszú hétvégére készülök, és végiggondolom, milyen eseménydús napokon, heteken vagyunk ismét túl. A helyszűke miatt itt nem tudok mindenről beszámolni Önöknek, ezért most két kisebb, ám reményeim szerint sokaknak nagyon fontos fejlesztésről adok tájékoztatást. Önkormányzatunk településfejlesztési szerződést kötött az Árkád Üzletközpont beruházójával, az ECE Projektmenedzsment Budapest Kft.-vel, melynek keretében több, a kőbányaiak javát szolgáló fejlesztés mellett 28 új parkolóhely került kiépítésre a Gépmadár utcában. Tisztában vagyok azzal, hogy a környéket sok éve sújtó közlekedési problémákat ez a beruházás még nem oldja meg, de bízom abban, hogy kicsit könnyíthetünk az itt élők parkolási gondjain.



A Bajcsy-Zsilinszky Kórház Mozgásszervi Rehabilitációs Osztályának vezetője, Dr. Lippai Zoltán

főorvos vetette fel, hogy milyen nagy segítséget jelentene a mozgásukban akadályozottak számára a kőbányai városközpont akadálymentesítése. A kezdeményezést rövid időn belül tettek követték, és a napokban elkészültek a rámpák a Szent László téren és környékén. Önkormányzatunk, Dr. György István főpolgármester-helyettes és a BKK Zrt. kiváló együttműködésének újabb példája ez a fejlesztés, és ami a legfontosabb, lehetővé tette sokak számára az eddig lehetetlen önálló közlekedést.

Ezúton is invitálom Önöket, hogy vegyenek részt önkormányzatunk éves köz-



meghallgatásán, melyre november 22-én 17 órától kerül sor a Kőrösi Kulturális Központban. Az eseményen beszámolunk az elmúlt év fontosabb eredményeiről, továbbá lehetőség nyílik a kőbányaiak mindennapjait érintő, közérdekű ügyek megvitatására.

Aktualitásainkról a [www.facebook.com/kovacsrobertpolgarmester](http://www.facebook.com/kovacsrobertpolgarmester) oldalon is olvashatnak! Szép és örömteli novemberi napokat kívánok!

*Kovács Róbert*  
Kovács Róbert  
Kőbánya polgármestere

## kapcsolattartás

## BARÁTI TÁRSASÁG

A múlt hónapban Jarosławba, Kőbánya lengyel testvérvárosába utaztak az önkormányzat vezetői. Kovács Róbert polgármestert, valamint Radványi Gábor és Weeber Tibor alpolgármestereket Andrzej Wyczawski, Jarosław első embere fogadta.

A lengyel polgármester a Kárpátok Eurorégió Tanácsának is tagja, így – részben általa – gazdasági előnyökhöz is juthat Kőbánya a

testvérvárosi együttműködések, illetve pályázatok terén. A magyar vezetők több lengyel üzemet meglátogattak, s az itteni, kerületi termékpalettát ismertetve



Weeber Tibor, Kovács Róbert és Radványi Gábor a jaroslawi városháza előtt

konkrét gazdasági, illetve kereskedelmi együttműködést is lehetségesnek tartott a két küldöttnek. Információink szerint egyelőre kereskedelmi kapcsolat jelenhet meg a két városban, amelyet később más területek is követnek. A mostani látogatás nyomán a következő nyáron diákcseraprogram is indulhat – ha a feltételek meglesznek, 10 kőbányai diák megy Jarosławba, lengyel iskolások pedig a lellei táborban nyaralhatnak.

## testületi ülés



Új térfigyelő kamerák, új parkolók, új támogatási rendszer és új bizottsági tagok a testületben. Képünkön ők tesznek esküt

## Költségsökkentők

A korábbi támogatási szerződések felülvizsgálata, új térfigyelő kamerák telepítése, új építményadó és közterület-használati díjrendszer, a családi napközikkal az eddigi szerződés megszüntetése és a Törekvés Művelődési Központ megmentő támogatása – röviden így foglalható össze az utolsó képviselő-testületi ülés lényege.

A kőbányai képviselők láthatóan tartanak a következő évi feladat- és forráselosztástól, s a bizonytalanságot azzal próbálták csökkenteni, hogy a lehető legkövetkezőbb időben ítélik majd meg a 2013-as támogatásokat. Ennek szellemében – többek között – szerződést bontanak a családi napközikkal egy részével. Az ok: a Kőbányai Egyesített Bölcsődék-

ben már el tudják látni a kerületből érkező gyerekeket. Korábban éppen a helyhiány miatt kötöttek támogatási szerződéseket a családi napközikkal, ám most már gazdaságosabb a saját üzemeltetésű kisgyermekellátás. Az egyik családi napközi képviselője számításaival ugyan megpróbálta meggyőzni a képviselőket, ám Gerzson Sarolta, a Népjóléti Bizottság elnöke elmondta: az ellátás minőségével elé-

gedettek voltak, de most kevesebb a gyermek, mint 2009-ben, és számításaik szerint az önkormányzat gazdaságosabban meg tudja oldani az apróságok ellátását.

Úgy tűnik, a jövő esztendőktől más szervezetek támogatása is csökkenhet, illetve megszűnhet, a testület ugyanis megszavazta, hogy a végső költségvetés kialakításáig felülvizsgálják, módosítják, illetve felbontják a szerződése-

ket szociális, egészségügyi, oktatási, idősgondozási, rehabilitációs és sportszervezetekkel, egyesületekkel, alapítványokkal is. Ebbe, azaz a felülvizsgálandó csomagba a helyi médiumok egy részét is „beajánlották” a képviselők: Csicsay Claudius Iván a Rákosmente Rádió és a Centrum Tv, Tokody Marcell pedig az ATV támogatási megállapodását venné górcső alá. A költségsökkentő törekvések mellett gyorssegélyt is megszavazott a testület: a Törekvés Művelődési Központ hárommilliót kap, hogy év végéig nyugodtan működhessen.

A képviselők tárgyalták a térfigyelő kamerarendszer bővítési tervét is. Ami biztos, hogy az Árkád épületénél két berendezést szerel fel a bevásárlóközpont üzemeltetője, s a megállapodás szerint – cserébe – azt öt évig működteti az önkormányzat.

A testület döntött arról, hogy az új építmény- és telekadó rendeletében nem emeli azok mértékét, s a közterület-használati díjat is csak 5 százalékkal módosítja. A közterületi reklámhordozókra vonatkozó díjakat differenciáltan állapítják meg a jövőben.

A képviselők megvitatták az Árkád közelében bevezetendő fizetőparkolás tervét – első olvasatban. A Fehér út és Hatház utca által határolt terület fizetővé tételével az ott lakók parkolási gondját szeretnék enyhíteni, nekik ugyanis nem kell majd fizetni ezen a területen sem. A Kőbányai Önkormányzat megállapodása megállapodása értelmében 50 parkolóhelyet ugyan megépít a környéken az üzemeltető (ebből 28-at nemrég adtak át), de ez is csak csepp a tengerben, s a közeli P+R megépítéséig is szeretnék oldani a feszültséget. A tavasztól bevezetendő fizetőparkolás tervezetével kapcsolatban Somlyódy Csaba azt mondta, az ott lakók ingyenes parkolása mellett kétséges, hogy gazdaságosan működtethető ez a „vállalkozás”. Kovács Róbert polgármester kiemelte, hogy egyelőre tervezetről van szó, s nem eldöntött dolog, hogy Kőbánya egyedül, esetleg szomszédos kerületekkel vagy már működő társulásokkal kooperál az ügyben.

## fejlesztés

## FEHÉR CÁPÁK A JÉGEN

Nagyot fordult a világ az elmúlt két évtizedben: amíg a polgármester 1985-ben – még tanárként – a Hungária körút mellett éjszakánként slaggal locsolta, hízaltta a jeget, hogy a Bem-lakótelepiek nappal tudjanak korizni, csúszkálni, addig 2012. október utolsó napján egy tükörsima jegű, évente hat hónapig működő korcsolyapályát adtak át.

Nemcsak Kovács Róbertnek jutottak eszébe a megnyitón, Radványi Gábor alpolgármester és Révész Máriusz országgyűlési képviselő is idéztek fel történeteket a Rákos-patak menti korcsolyázástól egészen a 2010-es, első, rövid életű kőbányai jégpálya elkészültéig. Mostantól azonban – legalább 15 évig – nem kell történelmet idézni, ugyanis az Ihsz utcában átadott, 100 millió forintos értéket képviselő jégpálya a kerületi gyerekek és felnőttek rendszeres sportolását és

a jégkorongos, korcsolyás utánpótlás-nevelés tárgyi feltételeit is biztosítja. A 10 éves White Sharks, azaz a Fehér Cápák Hokiklub és az önkormányzat közös beruházásában elkészült jégpálya kiötlője, Paska Zoltán klubelnök minden támogatójuknak megköszönte a segítséget, és azt ígérte, hogy ez a hely az utánpótlás bázisa lesz. Az új jégpályán kedvező díjakért korcsolyázhatnak a kőbányaiak: a felnőttek 600, a gyerekek 450 forintért – alkalmanként.



A főváros leggyorsabban tető alá hozott, korszerű jégpályáját avatták

## VÁLTOZNAK A LAKÁSBÉRLÉS FELTÉTELEI

November elsejétől új alapokra helyezik az önkormányzat és az önkormányzati bérlakásban élők viszonyát Kőbányán. A képviselő-testület által elfogadott új lakásrendelet igazságosabb teherviselést, és a különböző okok miatt évi egymilliárd forintot is elérő önkormányzati ráfizetés csökkentését, később eltüntetését célozta meg.

Dr. Szabó Krisztián szerint az új lakásrendelet az eddigieknél sokkal feszebb lakásgazdálkodást tesz lehetővé. – Szeretnénk kizárni a rendszerből a notórius nem fizetőket, éppen ezért a jövőben nem kötünk hosszabb, illetve határozatlan időre bérleti szerződést. Legfeljebb két éves megállapodás köthető, amelynek meghosszabbítására – a tisztességgel fizető lakók esetén – lehetőséget biztosítunk. A rosszul

vagy nem fizetők viszont porul járnak, hiszen 90 napot meghaladó lakbértartozás után szerződést bontunk, s annak, aki ebbe a körbe tartozik, a közeljövőben nem is ad bérletet az önkormányzat. A „visszaesők” között olyan is lehet, aki soha nem kaphat bérletet Kőbányán. Az önkényes lakásfogalók, illetve azok, akik bírósági végzés ellenére sem hagyják el a bérletet, legalább 10 évig hiába próbálkoznak bérletkéréshez jutni, nem kaphatnak a kerületben.

A jegyzőtől megtudtuk, az önkormányzat azt szeretné, ha az emberek főleg nem szociális juttatásként kezelnék a bérlakásokat, hanem részben piaci alapra helyeznék a bérbeadó és bérlő viszonyát. Akinek szociális gondjai vannak, arról más módon gondoskodnak, nem úgy, hogy elnézik a lakbértartozását.

– Aki az önkormányzatnál bérletet igényel, ezután is előnyt élvez, ha rászoruló, azaz például sok gyermeket nevel, illetve a szakbizottság úgy ítéli meg, hogy az alaplakbér kifizetése biztosítottnak látszik – vagyis ha az önkormányzatnak vannak olyan kiadó lakásai, akkor ezután is segít. Más kérdés, hogy a lakók ezután differenciált bért fizetnek. Vagyis azok, akik az öregségi nyugdíjminimum kétszeresénél

nem keresnek többet (egyedülálló esetén a nyugdíjminimum háromszorosa a plafon), azok a rendeletben meghatározott alaplát fizetik, ami sok esetben csökkenhet is a mostani tarifákhoz képest. A többiek sávosan, vagyis a jövedelmüktől függően fizetnek többet: az említett nyugdíjminimum kétszerese fölötti rész 20 százalékával növekszik a lakbérük.

Dr. Szabó Krisztián elmondta, hogy a Kőbányai Önkormányzatnak most mintegy 2500 bérlakása van, ezek nagy része gyengébb minőségű. A bérlakásokra költött összeg csökkentése érdekében a közeljövőben értékesíteni akarják a lakásállomány egy részét. A régi vagy új bérlő mostantól beadhatja vételi igényét a bérlakásra, s az úgynevezett könyv szerinti értéktől függően, de akár a piaci érték 10 százalékáért is megvásárolható majd a lakások egy része. Az ingatlanpanama elkerülése érdekében jogi fékeket építettek a rendszerbe, ám a tisztességes vásárlók részletfizetési kedvezményeket is kérhetnek.

## EGYETEMISTÁK FIGYELMÉBE

A Kőbányai Önkormányzat az Emberi Erőforrások Minisztériummal együttműködve kiírja a 2013. évre a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázatot.

A pályázatra azok a Kőbányán állandó lakóhellyel rendelkező, hátrányos szociális helyzetű felsőoktatási hallgatók jelentkezhetnek, akik hallgatói jogviszony keretében nappali tagozatos szakképzésben folytatják tanulmányaikat. Az ösztöndíj elbírálása kizárólag a szociális rászorultság alapján történik. A pályázatbeadáshoz regisztráció szükséges a <https://www.eper.hu/eperbursa/paly/palybelep.aspx> címen. Emellett pályázati űrlapot kell benyújtani az önkormányzat ügyfélszolgálati irodáján (Szent László tér 2-4.).

A határidő: 2012. november 23. Bővebb információ: <http://www.emet.gov.hu/bursa-hungarica/aktualis/bursa-hungarica-palyazat-2013>.

## munkahelyteremtés

## REND ÉS MEGÉLHETÉS

A Kőbányai Önkormányzat és a Kőkert újabb munkalehetőséget teremtett az állás nélkül maradóknak. Egy pályázat segítségével tíz kőbányai pályakezdő tudott elhelyezkedni.



megtörtént, s októberben a kerületi közterület-felügyelőkkel együtt láthatták is őket, közös járőrözéssel biztosítják a nagyobb rendet Kőbányán. Nevükkel ellentétben

Hancz Sándortól, a Kőkert ügyvezető igazgatójától megtudtuk, hogy a központi költségvetési támogatással megvalósult munkahelyekre fiatal parkőröket vettek fel. A Kőkert új munkatársainak oktatása már

nemcsak a parkok, játszóterek rendjét felügyelik, hanem minden olyan helyzet megoldásában segítenek, amellyel – közfeladatot ellátó munkatársaként – a jogszabályok szerint foglalkozniuk kell, illetve szabad.

## Kis-Pongrác-program



A majd 1,2 milliárdba kerülő Kis-Pongrác-újjászületés egyik legfontosabb állomása volt a közösségi ház átadása

## Közösségépítők

Noha közösségi ház avatójára szőtt a meghívó, felújított épület-együttest adtak át a lakóknak a város vezetői a múlt hónap végén. A Gyöngyike Óvoda, valamint a hozzá kapcsolódó átmeneti otthon és nyugdíjas klub tetőszerkezetét, illetve épületét is felújították uniós és önkormányzati forrásokból.

Az ünnepélyes átadás központi épülete azonban a Gyöngyike út 4. szám alatti Pongrác Községi Ház volt. A hajdan tisztasági fürdőként működő épület felújítást követő átadására a Kis-Pongrác-telep korábbi lakói közül eljött többek között Gergely Gábor háromszoros világbajnok asztaliteniszező és Karsai László háromszoros olimpiai válogatott labdarúgó is.

Kovács Róbert rövid köszöntőjében azt emelte ki, hogy az elmúlt évekre ugyan nem az új közösségi terek építése volt a jellemző, itt most mégis olyan épületet adnak át a lakóknak, amely új életet hozhat a telepre. Idézte a mondást, miszerint a vár ereje nem a falakban, hanem a védők szívében van, s biztos ab-

ban, hogy az itt élő emberek erős várat építenek ebből a helyből.

A polgármester ezt követően dr. György István főpolgármester-helyettes és Marksteinné Molnár Julianna önkormányzati képviselővel átadta a közösségi házat a lakóknak – és a tekintélyes vendégseregnek.

A helytörténeti gyűjtemény kiállítótermében dr. György István mondott megnyitóbeszédet. Emlékeztetett arra, hogy a mostani, pontosabban az elmúlt 22 év önkormányzati vezetői előtt olyan kőbányai példaképek lebegtek, akik a székesfővárosnál hajdan ki tudták harcolni, hogy legyen temploma és gimnáziuma a városnak. E kettővel az volt a céljuk, hogy olyan

környezetet teremtsenek, amelynek van lakosságmegtartó ereje, s az itt élő emberek alkotóereje és kitartása nagyon jól működő, valóban élő várost hozott létre. A főpolgármester-helyettes szerint a hajdani vezetők követése nagy kihívás a számunkra, de igyekeznek megfelelni a feladatnak.

A közösségi ház megnyitóját a telep iskolájában ötven esztendőig tanító Kövesfalvi István tanár emlékezése követte, majd zenei összeállítás (Pongrác Idősek Otthona Napsugár Kórus, Törpényi Lajos mandolinjátéka, Dromara együttes) zárta a programot.

A Kis-Pongrác-telepen anno 818 lakásban mintegy 4000 ember élt, s miután ez volt a legnagyobb szociális céllal épített lakótelep, a 38 négyzetméteres lakások komfort nélküliek voltak, a mai közösségi ház helyén állt egy tisztasági fürdő és orvosi rendelő. A családok többsége 5-6 gyermeket nevelt itt fel, s a hangulatos közösségből olyan tehetségek nőttek ki, mint Deák Bill Gyula, Gergely Gábor, Kovács Kokó István, Kókény Bea, Medveczky Ilona, Moldova György, Orosz Adél, Pap Vera, Póka Egon, Sidó Ferenc, Útő Endre.

## Dr. György István rovata

Kőbánya országgyűlési képviselője (14. evk.), főpolgármester-helyettes

## Új buszok állnak forgalomba

Nyolc éve született utóljára döntés Budapesten új, alacsonypadlós autóbuszok forgalomba állításáról. Ezért nem túlzás, hogy a Fővárosi Közgyűlés döntésének köszönhetően új korszak kezdődik a fővárosi közösségi közlekedés történelmében.

A buszokon zajlik a főváros tömegközlekedésének 40 százaléka, ennek ellenére az előző városvezetés elképesztő mértékben hagyta leromlani azok műszaki állapotát. Az átlagéletkor egyedülállóan magas, 18 év, míg 2006 óta új, teljesen alacsonypadlós busz nem állt forgalomba Budapesten. Ezért azt gondolom, az új buszok menetbe állításával elsősorban a műszaki biztonság, az utasok biztonsága érdekében nem várhattunk tovább. A Budapesti Közlekedési Központ megalakulása óta mintegy 100 darab használt, alacsonypadlós jármű forgalomba állításával igyekeztünk enyhíteni a krízishelyzetet, de a jövőre szolgálatba álló 150 új autóbusz érezhetően javítja majd a budapesti buszközlekedés színvonalát.



Kényelmesek, gyorsak, környezetkímélők

Az új buszokat nem vásárolja meg a főváros, a tenderen győztes VT-Transman Kft. saját buszaival szolgáltatja a buszközlekedést a fővárosban fokozatosan 2013 májusától. A teljes buszflotta várhatóan júliusig áll forgalomba, elsősorban Budapest északi és keleti részén, a III., IV., XIII., XIV., XV., és a XVI. kerületekben, illetve az onnan kiinduló vonalakon fognak közlekedni. A járművek korszerű, alacsonypadlós, légkondicionált, az európai sztenderdeknek megfelelő, Mercedes Citaro típusú járművek lesznek, a flotta fele csuklós, fele

kéttengelyes, szóló kivételű. A kiválasztott szolgáltató, a VT-Transman Kft. 1999 óta működik közre Budapesten a tömegközlekedés lebonyolításában, 2012-ig mint a BKV Zrt. alvállalkozója, 2012 májusától pedig közvetlenül a BKK-val kötött közszolgáltatási szerződés alapján közlekedtetik autóbuszaikat. A nyertes vállalkozás tehát tapasztalatokkal rendelkezik a helyi autóbuszok üzemeltetésében és a budapesti tömegközle-

kedés színvonalas lebonyolításában. Ugyanakkor a szolgáltatót bármilyen minőségi probléma vagy járatkimaradás esetén a BKK kötbérezzi, sőt, ha 3% fölé megy a járatkimaradások száma (ma a BKV buszparkja 5% fölötti értékeket produkál!), a kötbérezésen túl a szerződés felmondására is lehetősége nyílik a BKK-nak.

A BKK szakértői vizsgálatai egyértelműen alátámasztották: ez az üzemeltetési modell egyértelműen olcsóbb, mint a régi buszok hosszú távon történő továbbüzemeltetése és felújítása, vagy akár a BKV általi új busz beszerzés, melynek lehetősége a BKV hatalmas eladósodottsága, a 2003 és 2009 között felvett működési hitelek miatt ma nem is látható. A magyar gyártókat közvetlenül nem lehet a tenderben előnyben részesíteni, de indulásukat azzal is kívántuk segíteni, hogy nem követeltünk meg a szokásokkal ellentétben referenciát, így olyan buszokkal is lehetett indulni, amelyek soha egyetlen városban sem közlekedtek. Ennek ellenére – vélhetően a finanszírozási kockázatok vagy a műszaki kockázatok miatt – magyar típusú buszokkal történő szolgáltatásra nem érkezett ajánlat. A busztendernek köszönhetően jövő tavasztól korszerű buszok közlekednek majd Budapest számos vonalán. A konstrukció további előnye, hogy tízévente biztosítja a régi járművek újra történő cseréjét is.

# CSEH TAMÁS

## KŐBÁNYÁN NAP 2013

### FELHÍVÁS!

A Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ

„Egy képre gondolok, tudod...”

– In memoriam Cseh Tamás

címmel felhívást tesz közzé nem hivatásos alkotók részére olyan videoklip vagy fotó készítésére, amelynek alapja egy Cseh Tamás dal. Nevezni alkotónként 3 fotó, illetve egy videoklip beküldésével lehet.

Nevezési határidő: 2012. november 30.

A képeket és a fotókat eddig a határidőig kell elektronikus formában elküldeni a pályázat\_klip@korosi.org e-mail címre.

A zsűri tagjai: Bérczes László szerkesztő, rendező

Méry Gábor fotóművész

Mispál Árpád filmrendező

Az értékelés szempontjai: – a fotó/klip eredetisége, ötletessége, az ötletet adó dalhoz való viszonya

– az alkotás kidolgozottsága

Nevezési díj: 1000 HUF/10

A zsűri által kiválasztott alkotók meghívást kapnak a 2013. január 19-én a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezendő találkozóra. A díjazott filmeket a 18 óráig kezdődő galérián bemutatjuk, a fotókból pedig kiállítás nyílik a rendezvény helyszínén.

Díjak: I. helyezett 100 000 HUF

II. helyezett 50 000 HUF

III. helyezett 30 000 HUF

Budapest, 2012. október 15.

Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ

További információk:  
www.korosi.org



http://www.facebook.com/csehtamásnap

1848-49

## IGAZ ÜGYÉRT ADTÁK ÉLETÜKET

„A közvélemény úgy tartja, hogy mi, magyarok szentimentálisak és lázadó alkatúak vagyunk. Történelmünkben keresve a választ, a fenti megállapítást tények sora látszik megerősíteni... Ám ha az utóbbi fél évezred magyar szabadságküzdelmeit megvizsgáljuk, kiderül, hogy nem a nyughatatlan keleti alkatunkból fakadtak e megmozdulások, hanem minden esetben a nemzetünk jövőjét veszélyeztető körülmé-

emlékeztetett arra, hogy a 48-as eseményekben – kezdetben – a fegyverek nem szántak szerepet, békés forradalmat akartak – új alkotmánnyal, új szabadságjogokkal, új kormányval. A Habsburg-birodalom azonban fegyverrel válaszolt a magyar tervekre, s ennek következménye lett a másfél éves öldöklés, a nemzet és Európa egyik legigazságosabb és legdicsebb szabadságharca. A megemlékezés kitért a 13 kivégzett – többségükben nem is magyar származású – tábornok és főtiszt tetteinek ismeretetésére, kiemelve, hogy más nemzet fiaiként is a magyar ügy, a haladás szolgálatába álltak, és ezért adták életüket.

Az ünnepi szónoklat végén együttműködésre, közös tettek, cselekvésre szólított fel mindenkit dr. György István. „Petőfivel együtt mondhatjuk: Isten csodája, hogy még áll hazánk. De ne csak Istenben bízunk, hanem úgy, mint az aradi vértanúk, tegyünk is érte valamit! Mindannyiunknak feladata van! ... Mi nem vagyunk tábornokok, de az a sokaság vagyunk, akik nélkül a tábornokok sohasem tudnának csatát nyerni. Sok múlik a mi hitünkön, létünkön, tenni akarásunkon.”

„Sok múlik a mi hitünkön, létünkön, tenni akarásunkon”

nyek indukálták azokat. Vagyis nem vagyunk lázadóbbak, hanem több jutott nekünk az önvédelmi reflexeket kiváltó ingerekből”. Ezzel a gondolattal vezette fel dr. György István országgyűlési képviselő, főpolgármester-helyettes azt a megemlékezést, amelyet az Új köztemetőben tartottak a nagyhatalmak által levert 1848-49-es forradalom és szabadságharc '49. október 6-án kivégzett katonai vezetőinek tiszteletére. Dr. György István



1956

## Meghasadt az ég



Az 56 éve zajlott forradalom dícsőségének megélése, megtartása csak úgy lehetséges, ha kart karba öltünk, s az 1989-ben kikiáltott Harmadik Magyar Köztársaság jövőjéért is együtt harcolunk. Ezt, vagyis összefogást kért ismét Kőbánya vezetője az októberi forradalom megünneplésére összegyűltektől a KÖSZI nagyszínházban.

1956. október 23-án Magyarországon meghasadt az ég. A magyar népnek elege lett Rákosi kommunizmusának hazugságaiból, ami bőség helyett szegénységet, igazság helyett kikényszerített hamisságot, szabadság helyett Európából kizárt, pontosabban bezárt, börtönökbe és munkatáborokba küldött magyarságot jelentett. „Szabadság! Így köszöntek egymásnak az elvtársak, de vajon szabadság-e az, amit az AVH-s tiszt határoz meg a munkaszolgálatosoknak, hozzátevé, hogy a körletét nem hagyhatja el?” – mondta ünnepi visszaemlékezésében Kovács Róbert.

Kőbánya polgármestere rövid történelemidőzésben utalt a debreceni egyetemisták október 23-i békés demonstrációjára, amelyből

aztán Budapesten is megmozdulás lett, s a Magyar Rádiónál már áldozatok követelő harc. Kovács Róbert beszéde végén Albert Camus Nobel-díjas francia író, filozófus idézte, aki a magyar forradalomról azt mondta, az 56-os eseményeket behunyott szemmel „követő” Európának sokat kell tennie, hogy méltó legyen a forradalmunk tetteire, szellemiségére.

A köszöntőt követően a legjobb 56-os ünnepi műsorok számára kiírt kőbányai pályázat eredményhirdetése következett. Az ítések szerint a Janikovszky Éva Általános Iskola összeállítása volt a legjobb, mögötte végeztek a kertvárosiak, illetve a Szent László Általános Iskola. A győztesek legfőbb elismerése volt, hogy az ő ünnepi műsoruk alkotta a megemlékezés

gerincét. A remekül összeállított és kivitelezett produkció olyan megrázó erővel mutatta be a forradalmat követő sötét kor árnyait, hogy nagyon sok felnőtt szemében könny csillogott a gyerekek hiteles előadása révén. Csodálatos énekhangú és remekül – érthetően! – mesélő kőbányai diákok és lelkiismeretes pedagógusok kezében volt az idei ünnepi műsor.

A gyerekek előadása után a Válaszút táncgyűttes, illetve az őket kísérő Zagyva Banda csodálatos műsora fényesítette az ünnepi hangulatot.

Az október 23-i megemlékezés végén a Körösi sétányon álló kopjafát koszorúzták meg a kerület vezetői, a pártok és civil szervezetek képviselői.

## ÉRTÉKMENTŐK

Meghatottság, sajnálat, együttérzés, kíváncsiság, elfogadás – érzelmek, amelyeket a fogyatékkal élő, azaz speciális nevelést igénylő gyerekek ébresztenek bennünk. A Gém utcában nemrég kiderült: a legfontosabb lenne a szeretet...

Talán még soha nem álltak olyan sorfalat, annyi figyelem és annyi szeretet nem sugárzott vendégekre, mint dr. György István és Révész Máriusz országgyűlési képviselőkre, Weeber Tibor és Radványi Gábor alpolgármesterekre és a többi pedagógusra, akik a hagyományos Tolerancianapok nyitórendezvényére érkeztek a Gém utcai Komplex Általános Iskolába.

A most nyolcadik alkalommal megrendezett Tolerancianapok, illetve az ennek hátterében futó program célja, hogy a kőbányai gyerekek megismerjék és elfogadják sérült, fogyatékkal élő társaikat. Ennek

a folyamatnak a legjobb terepe a játék, a zene és a „színpadi produkció”. E tevékenységek együtt járnak nevetéssel, sírással, boldogsággal és drámával



Másfél óra csoda – szereplőknek és közönségnek egyaránt

– az ember képességeitől függetlenül. Vargáné Németh Ibolya, az iskola egyik legkarizmatikusabb pedagógusa – itt csak hatalmas pozitív kisugárással élők dolgoznak – is erre hívta fel a figyelmét a kerület iskoláiból érkező iskolásoknak és pedagógusoknak. Arra is megpróbálta ráirányítani a figyelmet, mekkora kedv, szeretet és koncentráció kellett ahhoz, hogy az eltérő mértékben sérült gyerekek majd másfél órás, csodálatos műsort tanultak meg, illetve adtak elő. A Tolerancianapok megnyitóján bemutatott műsor a Komplex iskolában tanuló gyerekek és a velük foglalkozó szakértők sikertörténete, s egy nagy lépés az elfogadáshoz és a beilleszkedéshez a falakon kívüli társadalomba. A gyerekek, pontosabban a Gém utcában tanulók nemcsak a produkci-

óikkal okoztak meglepetést és csaltak szeretetkönyvet sok néző szemébe, hanem ajándékkal is kedveskedtek a vendégségbe érkezőknek. Egy autista kislány szavalata, vagy a magyarság történetét több színben bemutató színdarab mellé csodálatos papírszívecskéket adtak a vendégeknek. Dr. György István még egy különleges ajándékkal is gazdagabb lett, amikor az egyik járókerettel közlekedő kislánnyal elengedte a segédeszközt, és a főpolgármester-helyettes ölébe ült egy pillanatra. Nem véletlen, hogy az eset után nem sokkal Dr. György István az őszinte szeretetről beszélt, idézve A kis hercegéből a róka meséjét, mely szerint „Jól csak a szívével lát az ember. Ami igazán lényeges, az a szemnek láthatatlan.”

# CSEH TAMÁS NAP

## KŐBÁNYÁN 2013

**FELHÍVÁS!**

A Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 2013. január 19-én, szombaton „De mi most itt vagyunk, éneket hallgatunk...” – In memoriam Cseh Tamás” címmel találkozót szervez nem hivatásos előadók, énekesek és együttesek részére.

**Nevezni lehet:** három Cseh Tamás által szerzett dalt!  
Nevezési határidő: 2012. november 30. (a dalokat a határidőig kell elküldeni „mp3” vagy videófelvétel esetén - „avi” formátumban a pályázat\_dalok@korosi.org e-mail címre)  
A zsűri tagjai: **Bárczes László** szerkesztő, rendező, **Kátai Zoltán** énekmondó  
**Keckerméti Gábor** zenész, **Novák János** zeneszerző, rendező

**Az értékelés szempontjai:**  
– az előadott dal és az előadó(i) egyedisége, eredetisége  
– az előadó(i) és a produkció hitelessége

**Nevezési díj:** 1000 HUF/fő

A zsűri által kiválasztott előadók, együttesek meghívást kapnak a találkozóra és az ott bemutatottak alapján a díjazottak hivatásos előadók társaságában lépnek fel a 18 óráig kezdődő gálaestben.

Díjak:  
I. helyezett: 100 000 HUF  
II. helyezett: 50 000 HUF  
III. helyezett: 30 000 HUF

Budapest, 2012. október 15.

Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ

További információk: [www.korosi.org](http://www.korosi.org)  <http://www.facebook.com/csehtarnasnap>

## gondolatok

OTTHON  
ÉS ITTHON

Lekvárral töltöm meg a palacsintákat. „Nagymama lekvárja”, olvasom az üveg címkéjén. Ottthon, így ősszel előkerült a padlásról a rézüst, melyben fortyogott a szilvalekvár. Az üst alatt parázsló fa csodaszép fényjátékában, a pattogó szikrákban, a majd megtöltendő, csillogó üvegekben gyönyörködünk. Történetekkel, viccekkel idéztük fel a virágzó fákat, a májusban rajzó cserebogarakat, a hajnali fagyokat, az egyre kékülő szilvafákat, majd a szilvaszüretet...

Előveszem az anyukámtól kapott, féltve őrzött régi ötliteres befőzőüveget, amelybe elteszem most az itteni tavaszt, nyarat és ősz. A Szent László téri gesztenyék kerülnek az üveg aljára, a tarkálló falevelek közé faágak, csipkebogyó, gesztenyehéj, fűszálak. Eltettem velük így a Szent László Napok hangulatát, a fák között sétáló szerelmeseink találkozó-búcsúzó csókjait, a csacsozó kisebb-nagyobb gyermekek vidámságát, az idősebbek örömeit, reménységeit. „Emlékszel?...” A tavaszi, nyári, őszi ünnepek és események üzeneteit. Fülemben cseng az Il Silenzio dallama, mellyel a Tutta Forza zenekar búcsúzik esetenként egy-egy rendezvény zárásakor. Üvegem tetejére a gesztenyék alatti fűben lett százsorszép-csokrocskát helyezem. Gyönyörködöm a piros pöttyös anyaggal lekötött üvegben. Én is emlékezem. Jó itt nekem. Itthon.



Balczyk I. Katalin

## programindító



Kőbánya megújításának programjába minden jó ötlet beilleszthető. Elsőként a város legismertebb művészei adtak gondolatrandevút

## Gyár állott...

A közelmúltban elindult a sokak által áhított új „Kőbánya-modell” megalkotása. Az egyelőre főleg képzőművészek gondolatait ötvöző sorozat, avagy ötletfolyam célja, hogy minden új gondolatot annak rendeljen alá, hogy élhetőbbé, szebbé tegyük városunkat, s ennek érdekében új utakat keressünk, ha a régiek túl nagy korlátokat jelentenek.

A „Gyár állott, most kőhalom” nemcsak szójáték, hanem az interdiszciplináris gondolkodást, pontosabban tudást is kifejezi, és a múlt keserédes valósága éppúgy benne van, mint a kitörési szándék, a változás szükségessége.

A „Gyár állott, most kőhalom” kőbányai művészek alkotásait bemutató kiállítás megnyitójában Kovács Róbert polgármes-

ter azoknak a tereknek a fontosságáról beszélt, amelyek meghatározzák az ott lakók hangulatát, ugyanakkor a kőbányai emberek akarata, elszántsága, kreativitása is megnyilvánul bennük. Nem véletlenül mondják, hogy Kőbánya város a városban, Budapest mértani középpontjában valóban egy kicsit más élet zajlik, illetve kezdődik a mostani programmal is. A másoknak

gyárváros vagy panelrengeteg valódi lakói tudják, hogy ez csak a látszat, ám ők tudják leginkább a felszín megváltoztatásának titkát is. És a felszín visszahat a mélyebb rétegekre, vagyis Kőbánya új arca nemcsak az átutazóknak mutatja meg magát, az itteni emberek is másként látnak tőle...

Az új Kőbánya-modell kialakításának következő állomása a minden társadalmi, tudományos és művészeti „réteget” érintő szimpózium, amelyet jövő év tavaszán szerveznek.

## idősek világnapja

NEM CSAK A HÚSZÉVESEKÉ  
A VILÁG...

„Az anyósom sajnálja, hogy nem kőbányai. Mert ahányszor eljön hozzánk, azt látja, hogy itt az idős emberek aktívak, színes életet élnek, működnek a közösségeik, és az önkormányzat is mindent megtesz, hogy jól érezzék magukat.” Kovács Róbert így kezdte köszöntőjét az idősök világnapján, majd a polgár-

tógépeket vesznek a nyugdíjasklubokba.

„Sok 90 év fölötti, sőt 100 évet megélt kőbányait köszöntöttem mostanában, és nagyon örültem, hogy a kerületünkben még az ilyen idős korú emberek is milyen aktív életet élnek. A mostani pályázat és a produktumok is azt igazolták, hogy

a kőbányai szép-korúak szívesen cselekszenek, ha szép célokat látnak maguk előtt.”

Ezekkel a mondatokkal nyitotta meg a polgármester azt a tárlatot, illetve pályázatáró díjkiosztót, amelyre 29 pályázó 69 alkotással jelentkezett. Az Idősügyi Tanács által nyugdíjasok részére kiírt ama-

törkizműves-pályázat legjobb alkotóit Kovács Róbert jutalomban részesítette. Ezt követően az idősök világnapja alkalmából a Kőrösi színpadán adott remek műsort Zsádon Andrea, Domoszlai Sándor és Körmenyi Péter.



Szép nap volt a szépkorúaknak

mester ígéretet tett arra, hogy az aktív élet támogatását nemcsak a hetente négy ingyenes mozgási lehetőséget kínáló nordic walkinggal támogatják, hanem a nyugdíjasok internetes oktatását is megszervezik, és számí-

SZERETEM  
KŐBÁNYÁT!

BALECZYK I. KATALIN

Sorozatunkban olyan kerületi lakókat mutatunk be, akiknek az élete ezer szállal kötődik Kőbányához. Most Hagymási Lajos történetét olvashatják.

Kőbányán, a Kőér utcában születtem. Édesanyám Hajdú-Bihar megyei, édesapám kőbányai volt, szüleimmel a Kőér utcában laktunk. Szerettem ott lakni, szívesen emlékszem a környék kislányaira, akiktől – akkor oly szegénylős kisfiúként – oly sok puszt kaptam, amelyektől megszépült a gyerekkorom. Ahogy a Mongol utcába költöztünk lány féltestvéremmel és bátyámmal, édesapám súlyos beteg lett, és édesanyámat is elveszítettem 10 éves koromban.

A Kápolna téri általános iskola után vendéglátó-ipariba mentem. Szakács szerettem volna lenni, de egészségi problémáim miatt abba kellett hagynom a tanulmányaimat. Amikor a postához kerültem, néhány hónapra terveztem ezt a munkát. De döntő lett az életemben, hiszen immáron 39 éve postás vagyok. 33 éve az Újhegyi lakótelepen kézbesítek. Budapest 10. Számú Postahivatala az első munkahelyem...

Visszaemlékezve a fiatalságomra, szívesen gondolok a katonaságra. Aktív sportoló voltam a Budapesti Honvédelmi motorosszakosztályban. Sőt, magyar bajnok lettem a 125 köbcentis kategóriában, és a BBK, azaz Béke és Barátság Kupa futamain is sokszor nyertem...

A mostani munkámat is szeretem. Tetszik, hogy kötetlen munkaidőben, és hogy emberekkel foglalkozhatok. Nagyon jó a kapcsolatom a munkatársaimmal, igazából remek viszonyt ápolok mindenkivel. Büszke vagyok a kislányomra, aki most diplomázott külföldön. Az itteni iskoláknak is köszönhető, meg egyébként is példértékűnek tartom az ő sikerét. Minden kőbányainak ajánlom, hogy tegyen úgy, mint ő: a nagyon nehéz időkben se adják föl az álmaikat.



Hagymási Lajos

## helytörténet

## KŐBÁNYÁN ÉLT A KIRÁLY

Volt idő, amikor Kőbányán mindenki róla beszélt, ma már csak kevesen ismerik a nevét. Pedig egykoron sokszor írtak róla a lapok, nemcsak a helyiek, de a fővárosiak, sőt a párizsi újságok is. Bogár Patikárius Ferkóról van szó, korának nagy primásáról, aki ha akarta, játékaival megnevetette, a következő percben pedig már könnyeztetette hallgatóit. Rácz Pali egyedül lehetséges utódjának tartották, és minden bizonnyal az is lett volna, ha ebben a korai halála meg nem akadályozza. 1883-ban Párizsban járt, és a várost meghódította játékaival, majd a világtárláson is fellépett. Egyik leghíresebb rajongója egy roppant vagyon örököse, Maria Marquis lett, aki szinte mindennap megjelent koncertjein. Patikárius Ferkó

zenéje is megtetszett neki, de még jobban a barna magyar legény. Egy baj azonban mégis volt: Ferkó ugyanis már nős volt. De nagy szerelembe esett, így nem zavarta a roppant nagy vagyon... Párizsi kedvesével siettek Pestre a válást kimondatni. Kőbányán szálltak meg intézni az ügyeket, csendben és visszafogottan élni meg a mézesheteket. Hónapokig laktak itt, a kőbányaiak szerették őket. Ennek csak az egyik oka volt, hogy roppant összegeket költöttek. A korabeli Kőbányai Értesítő híradása szerint Maria „kaczagott, élénken csevegett, sőt környezetével szeretett pajkoskodni is és



a szíve választotta ilyenkor rendesen kezét csókolt neki, annak jeléül, hogy neki a játék igen jól tetszik”. A válás ügye csak nehezen intéződött. Patikárius Ferkó akkor úgy gondolta, ami nem megy pörrel, azt el kell intézni pénzzel. De a dolog valahogy így sem haladt... A primás egyre többször mulatókban vesztegette az idejét – ápolva a régi és az új barátságokat. A Kőbányán töltött hosszú hónapok alatt a baronesse kicsit magyarul is megtanult, így a nyelvünkön utasíthatta vissza a kedvese által csinált adóságok számláit. Még mielőtt közöttük komoly veszekedésre került volna sor, gyorsan felpakoltak, és egyenest vezettek vissza az újjuk Párizsba, a fény városába. A továbbiakban még 10 évet töltöttek együtt, többnyire boldogságban. Ami-

kor Bogár Patikárius Ferkót elragadta a halál, a baronesse 100 000 régi frankot meghaladó értékben csináltott művészi kivitelű, különleges sír-emléket kedvesének a francia főváros Père-Lachaise nevű temetőjében. A sok híresség mellett ott áll az ma is. Azért készült, hogy e kivételes tehetségű hegedűs emlékének ne feledjék.



# ADVENTI CSOKOLÁDÉ FESZTIVÁL

2012. november 30. - december 2.

Egész hélvégén karácsonyi kiállítás a Giorgio Perlasca Vendéglátóipari Szakközépiskola és Szakiskola szervezésében, valamint bemutatók, kóstolók, kézműves csokik, édességek, méz vására. Tea, forralt bor és meleg sör, sült gesztenye, mézes és kürtőskalács várja a vendégeket.



November 30., péntek 19.00  
FILMSLÁGEREK A

## TUTTA FORZA ZENEKAR ELŐADÁSÁBAN

Az esti koncerten részleteket hallhatunk olyan filmekből, mint a Volt egyszer egy Vadnyugati, a Hegedűs a háztetőn, a 1492 A paradicsom meghódítása, a Híd a Kwai folyón, a Jézus Krisztus Szuperstar, az Evita, a Mocsok, de sora kerül a Csillagok háborúja és az Örszárnány kedvelt dalamai is.  
Belépődíj: 1200 Ft



December 1., szombat 11.00

## EURÓPA MESE

Görbe Tükör Színi Társulat  
Szereplők: Lipicz Csebe Borbála, Pintér Gábor, Heidinger Zoltán, Kovács Róbert  
Jegyr: 500 Ft



December 1., szombat 19.00

## HORGAS ESZTER CARMEN SHOW

Horgas Eszter, Köztársasági Éremmel kitüntetett nemzetközi híró művelő, először 2003-ban mutatta be Carmen show című előadását. A bemutatón óriási siker volt Magyarországon és külföldön egyaránt. A világon először formátó megvalósult Carmen szerepét hangszereken.  
Jegyárak: elővételben 1600 Ft, az előadás napján 2200 Ft



December 2., vasárnap 11.00

## KALÁKA KONCERT

SZABAD-E BEJÖNNI IDE BETLEHEMMEL?

A műsorban elhangzanak magyar és más nemzetiségű karácsonyi népdalok, régi egyházi ének, karácsonyi versek, régi Kalákák dalok. Ahogy a Karácsonyt együtt ünnepli több generáció, úgy lehetünk együtt gyerekek és felnőttek a Kalákák karácsonyi koncertjén is. Nagyon jó így együtt betlehemezni!  
Jegyárak: elővételben 1000 Ft, az előadás napján: 1400 Ft



### portré

A kőbányai elnök Szatmáry-Jáhl Angélától, a BKIK tagozati elnökétől vette át a díjakat



## Szeret ingyen dolgozni...

Noha nem mondható idősnek, tizenkét éven át ő volt a BKIK kőbányai elnöke, és a közelmúltban, a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara 50., ünnepi ülésén két kitüntetést is kapott. Bata Mihályt talán a kerület összes vállalkozója ismeri...

A hajdan a Medcor Röntgengyárában dolgozó fiatalember mindig vállalkozó szellemű volt (a gyárban hajdan ő alapította az első gmk-t), és mindig örömmel végezte azokat a társadalmi munkákat, megbízásokat, amelyek az

életének nagyobb részét tették ki. Akik ismerik, tudják róla, hogy anyagi értelemben nem gazdagodott meg, de az emberi kapcsolatokból nagyon sok szép pillanatot nyert. Ez az ő gazdagsága...

– Harminchét éve itt dolgozom, s több mint negyedszáz-

ada itt is élek Kőbányán. A szüleim szintén kereskedőként dolgoztak, tehát csak idő kérdése volt, mikor váltok én is erre a területre. Korábban két helyen élelmiszer-kereskedésem voltam, s harmadikként megszerveztem a kofapiacot a Salgótarjáni úton. Arra különösen büszke vagyok, főleg azért, mert „az én időmben” az árusok kétharmada még östermelő volt...

Bata Mihály a kamarai működése során is sok érdemet és sok ismerőst gyűjtött. Azt mondja, azért kezdett el „kamarázni”, mert a munka után kikapcsolódásra volt szüksége, és arra, hogy emberekkel foglalkozzon. Hát itt megtalálta, amit keresett.

– A BKIK politikasemleges terep volt, minden vállalkozónak egyformán segítettünk, amiben tudtunk. Az elnökségem ideje alatt sok jó dolgot találtunk ki és valósítottunk meg a társaimmal. Mi szerveztünk elsőként úgynevezett üzletember-találkozót – fehérasztalnál –, aminek aztán mindig kerületi jótékonyági akció volt a vége. A kőbányai nagyvállalatok vezetőivel is rendszeresen találkoztunk; ér-

dekes, hogy ők – a Richterrel az élen – mindig tudták, hogy a kamarának nagyobb a szerepe, mint ahogy azt Magyarországon sokan gondolják. Hiába volt számukra jelentősebb a tagdíj, befizették, mert kamarai tagság nélkül külföldön nem veszik őket komolyan. És az eredmények között említhetem azokat a karácsonyi vásárokat, amelyeket itteni vállalkozókkal csináltunk Angliában, a testvérvárosunkban, Wolverhamptonban. Ilyet addig sem, és azóta sem nagyon csináltak másutt.

### NÉVJEGY

**Bata Mihály**

57 éves, két fia van, és egy 3 éves kis unokája, Vilmos. Szabadidejének egy részét az unokájával tölti, szeret rejtvényt fejteni és főzni, eltökélt szakácskönyvgyűjtő. Néhány hete megkapta az Aranymérleg díjat, és ugyancsak a BKIK ünnepi küldöttgyűlésén neki ítelték oda először a Budapest Kerületeiért emlékérmét.

### megkérdeztük

## ÖN MIRŐL ÍRNA?

Baleczky Kati kolléganőnk segítségével új sorozatot indítunk: hónapról hónapra olyan témákra hívjuk fel a figyelmet, amelyek az itt élőket foglalkoztatják, illetve – probléma esetén – a megoldás sok kőbányai ember életét könnyítené meg. Íme az első két felvetés:



Kovácsné Ilonka

„Gyermekeim, unokáim szeretnek olvasni. Nagy öröm ez nekem, és ezért gyakran vásárolok könyveket nekik is. Szívesen megvenném itthon, kényelmesen. De egyelőre ez nehéz... Időnként a sétányon ugyan áll egy sátor, ám az csak alkalmi »könyvesbolt«. Örülünk a felújított, szép kerületi könyvtárunknak, de az nem bolt. Az »éhe a szépnek, éhe a szónak« gondolatot idézve – az olvasóvá nevelést is hangsúlyozva – sokan reméljük, hogy itt, városunk központjában is lesz majd újra könyvesboltunk. Még ha csak egy kicsinyke is...”

KOVÁCSNÉ ILONKA



Terman Dániel

„Sokan sétálunk négy lábú kedvenceinkkel a közeli Népligetben. Gyakran látom a gazdik kezében a »teli nejlancscókat«. Kókusz kiskutyám engem is gyakran »megajándékoz« hasonlóval, s nem tudom, nem tudjuk hogy adobni, mert nincs hváig van szemégyűjtő, amely épülő-szépülő lakóparkunkon kívül is nagyon hiányzik! Persze az is szomorú, ha a szemégyűjtő mellett csikk-halmazt, csokipapírokat, üres flakonokat látok, amelyeket gondatlan emberek dobálnak mellé, kotornak ki... Bízom benne, hogy a sűrűbben kirakott szemégyűjtők tisztaságra nevelnék a szemétyelőket.”

TERMAN DÁNIEL

### köztisztaság

## ETIKAI KÓDEX ÉS KUTYAZACSKÓK

A Kőkert nemcsak Kőbánya szépítését végzi, információink szerint egyfajta békéltető szerepet is felvállaltak a cég munkatársai.

A Füzér utcai, nemrég megépült kutyafuttató környékén lakókat párbeszédre kérték. Kutyatartók és nem kutyások mondhatták el panaszait, illetve köthettek szóbeli „megállapodásokat” azon a fórumon, amelyet a Kőkert szervezett a közelmúltban elkészült kutyafuttató közelében. A résztvevők – és a Kőkert képviselői – úgynevezett etikai kódexet is kidolgoznak a békés egymás mellett élés érdekében.

A közterületek megóvása érdekében az önkormányzat környezetvédelmi bizottsága döntött arról, hogy nyáron az ürülék-

gyűjtő helyekről gyakrabban szállítsák el a veszélyes hulladékot, ám annak a kezdeményezésnek is nagy sikere volt, amelynek keretében a Kőkert képviselői



Hancz Sándor kutyazacskót oszt

selői és a közterületesek kutyazacskó-csomagokat osztottak a kerület parkjaiban – az állatok világnapja alkalmából.

## KALANDOZÁS A MÚLTBAN

A vásárlatógatóknak bejön, pontosabban bejött a retró – majd 30 ezren bejöttek a Kőbányai Vásárvárosba, a 116. BNV-re.

A kiállítás modern kínálata mellett hőszi számológépek és a közelmúlt meghatározó keleti autósodákat is láthatott a közönség, s a hangulatot a retró kocsmák és a hajdani – kissé felújított fazonnal megjelenő – sikertermékek fokozták. Az már csak hab volt a tortán, hogy retró



### 2012. november 23–25.: Ízek és Borok Fesztiválja

– A második alkalommal szervezett gasztronómiai élménybörzén a legjobb hazai és nemzetközi éttermek, pincészetek is képviseltetik magukat.

### 2012. november 23–25.: Télköszöntő Vigasság

– A családi vásár kínálatában kézművestermékek, lakberendezési kiegészítők, könyvek, ajándéktárgyak, továbbá téli utazási és wellnessajánlatok, télisport-felszerelések is szerepelnek majd.

előadók is kint voltak a BNV-n, s a legnépszerűbb énekesek előadtak jó néhány régi slágert. Az őszi vásár mellett egy egész pavilonnyi látni- és kipróbálnivaló várta a fiatalabb korosztályt is – a 2. Kölyökparádén és az első

Game4All kiállításon. A kőbányaiak, illetve a kerületben közalkalmazotti státuszban dolgozók a Hungexpo további programjait is 500 forintos, rendkívül kedvezményes árú belépővel látogathatják

## énekeszó

## ZENE – FÜLEINKNEK

Különleges zenei élményben volt részük az előadónak és a közönségnek is: a zene világnapján kétszáz fős énekkar szórakoztatta a KÖSZI előtti téren az igényes dallamokra éhes zenebarátokat. A Yehudi Menuhin által javasolt zenei világnapot az UNESCO „hitelesítet-

te”, s ettől kezdve minden országban készülnek kicsik és nagyok október első, zenés napjára. „Az édesanya altatódalt énekel a kicsinek, zenére mulatunk, zenével ünnepelünk, és a legszomorúbb pillanatainkat is zene kíséri. A zene a kommunikációnak az a formája, amely nélkül nem létezhet az ember élete” – ezt mondta rövid bevezetőjében Kovács Róbert polgármester. Ami a programot illeti: a Tutta Forza zenekar fúvósai után a kőbányai iskolákból érkező gyerekek magyar népdalokat, illetve külföldi szerzők műveit adták elő – maximális profizmussal és összeszokottsággal. A csodás élményért köszönet nekik és betanító énektanároknak is.



200 iskolás énekelte a KÖSZI előtt

## Kőbánya pont húúú

## CSÓDÜLET

Az indián nyár kegyeibe fogadta azokat a fiatalokat, akik egy októberi dél-



A gyerekek sokáig élvezték a filmezést...



Kovács Róbert, Deák Bill Gyula és Póka Egon szerepre várva

utánon valamit akartak tenni a környezetükért, a jövőjükért... Úgynevezett

flash mobot, azaz hirtelen vagy villámcsődületet ígértek a szervezők – prominens kőbányaiakkal, vagyis Kovács Róbert polgármester, Deák Bill Gyula és Póka Egon előadóművészek részvételével. A többórásra sikeredett hirtelenséggel – az előzetes ígéret ellenére – a Kőrösi sétány járkelőit ugyan nem sikerült megmozgatni – csak ha útban voltak –, ám a „Mozgasd a környezetet!” és „Teret a fiataloknak!” felszólítások vélhetően jól beépültek a spontán flash mobot szervezők által készíthető filmbe. A GYEP Alapítvány közreműködésével és a Kis-Pongrác rehabilitációs program támogatásával „tető alá hozott” megmozdulás annak az ígéretnek viszont teljesen eleget tett, miszerint szokatlan módon hívja fel az emberek figyelmét a környezettudatosságra. Figyelemfelkeltő volt, és szokatlan...

## a zene nyelvén

Az új kulturális, ismeretterjesztő központ hallgatóságának csodálatos élményben volt része



## Kőbánya muzikusai a Varázshegyen

A közelmúltban a klasszikus zene képviselőiként léphettek fel a Kroó György Zene- és Képzőművészeti Iskola növendékei és tanárai a budapesti állatkert nemrég átadott nagyszínpadán.

Az ifjú tehetségek az állatok világnapja alkalmából rendezett eseménysorozat zárónapján „merész-

kedtek” a Varázshegy gyomrába, hogy azt egy szempillantás alatt fényes bálteremmé változtassák

csodatévő muzikájukkal. A Füzesséryné Dudás Eszter vezette vonószekerek műsorán Bach, Händel, Angerer, Schubert és Saint-Saëns művei szerepeltek.

A varázslatos előadás műsorvezetője, a mives gondolatait finom humorral átszövő Mácsai János zenetörténész elmesélte Orfeusz és Euridiké történetét, mielőtt Háromszéki Ágota fuvoláján felcsendült

volna Gluck csodálatos muzsikája. Mozart Török indulójáról is érdekes részleteket tudhatott meg tőle a hallgatóság, majd Csuha Tibor harmonikás előadásában következett a mű. Ujhelyi Nikolett, az Athénban idén nyáron lebonyolított II. Palaió Fálró Nemzetközi Gitárverseny I. helyezettje meglepetésként Mertz Capriccióját játszotta el varázsszerén. A Kroó György zenebúvészei Saint-Saëns Az állatok farsangja című művével búcsúztak a Varázshegy lelkes közönségétől.

A művészeti iskola zenész-tanárai pedig nemrég a Kőrösi Művelődési Központban rendezett ünnepi hangversenyükön adták elő felejthetetlen produkciójukat a kerületi zenerajongóknak.



Óriási élmény volt Ujhelyi Nikolett gitárjátéka is

## FÖLDÖNKÍVÜLIEK KŐBÁNYÁN

Mi történik, ha egy távoli bolygón élő lények elveszítik az inspirációjukat, az innovatív gondolkodásukat? Eljönnek a Földre, azon belül is Budapestre, és itt megkapják a mérnöki tudást. Nemrég Kőbányán jártak a „földönkívüliek”, s az őket kisegítő Mérnök Színház. A Zrínyi Gimnázium tanulói látták őket.



Művészi élmény, és újabb inspiráció a pályaválasztáshoz...

„Az volt a célunk, hogy felébresszük az érdeklődést a tudományok, illetve a természettudományok iránt. A szabadegyetemen napokkal ezelőtt 60 tanuló vett részt a dél-amerikai indiánok kultúráját bemutató remek előadásban, most pedig a Mérnök Színház előadását nézték meg a Zrínyi tanulói. Itt voltak több mint ötszázan, és nagyon élvezték az előadást... De olyan napot is tartunk ebben a tanévben, amikor minden tárgyból egy témával foglalkozunk – ez idén a távközlés, kommunikáció lesz –, hogy a gyerekek lássák

a tudományok átjárhatóságát, diszciplináris ismereteket kapjanak” – kommentálta a programot Edényi László, a Zrínyi Gimnázium igazgatója a színházi előadás után. Jordán Tamás, a társulat és a darab kiöltője elmondta, régi álma valósult meg, amikor szakmai színházhoz hozhatott létre. Egy pályázatra készítették egy darabot – a mérnöki munka népszerűsítésére. Az előadás olyan remekül sikerült, hogy minden korosztály megtalálja benne az üzenetet. Örült annak, hogy a zrínyiseknek is nagyon tetszett a darab.

## kertvárosi vetélkedés

## EGÉSZSÉGES IZGALMAK

Égészségvédelem, táplálkozási tanácsok, közlekedésbiztonság, katasztrófavédelem, sport, játék és rengeteg vetélkedő – a Kertvárosi Általános Iskolának sikerült e gazdag programot egy október végi napba sűríteni. Kovács Róbert polgármester is beugrott néhány percre, köszönteni a versengő gyerekeket, ám – számukra – a nap tartogatott még más izgalmat is. Kasza Anikótól, az egészségnap fő szervezőjétől megtudtuk, hogy sportos iskola lévén a különleges napot is közös bemelegítő tornával kezdte a 300 diák. Aztán egy kis szellemi sport következett – játékos tesztek formájában (kullancstotó, dohányzás-totó, egészség-táplálkozás-totó...), az alsósoknak pedig verseket, dalokat kellett előadni a



A helyi rendőrök is segítettek

különböző gyümölcsök, zöldségek vagy éppen testrészek nevét használva. A sportos ügyességi vetélkedők keretében a korábban nyert biciklivel próbáltak bal-esetmenetesen – és ügyesen – közlekedni a nagyobbak (a helyi rendőrök támogatásával), míg a legmozgékonyabbak a Sirály SE tájfutói segítségével rótták az iskola környezetében kijelölt köröket. Ezen a napon a gyerekeket elkísérő szülők is beülhettek az előadásokra, szűrőkre, illetve véradáshoz is megvoltak a feltételek.

## KÜLÖNLEGES NAP

November 24-én, szombaton különleges, disznóvágásos, disznótörös nyílt napot tartanak a Bercsényi Élelmiszeripari Szakképzőben (Maglódi út 4/b). A szervezők egész napos gyermekprogramokkal, kézműves-foglalkozásokkal, táncházzal, harci bemutatóval, néptánc- és népdalműsorral várják az érdeklődőket. A kicsik számára állatsimogató és lovaglasi lehetőség is lesz. A továbbtanulásban érintettek az iskolával, a tanműhellyel, a jelentkezés és az oktatás részleteivel is megismerkedhetnek.

## Comenius program

## DIÁKBARÁTSÁG

Magyarország, Budapest, még pontosabban a kőbányai Zrínyi-gimnázium látta vendégül az egyik Comenius-projektben részt vevő országok diákjait. Lengyel, török, spanyol, görög, cseh, belga és angol iskolákból érkezett 60 tanuló, hogy megismerkedjen Kőbányával, Budapesttel, illetve a magyar kultúrával. Az adott program célja többek között az volt, hogy gyakoroltassa a fiatalokkal egy idegen nyelv közös használatát, s az angolul folyó prezentációkkal párhuzamosan a csapatmunkához is szoktassa hozzá az eltérő országokból érkezett iskolásokat. A Zrínyiben rögtön nehéz feladatot kaptak a gimnazisták: az eltérő kulturális hagyományokkal és oktatással rendelkező diákoknak közös képzőművészeti alkotásokat kellett létrehozniuk. A következő állomás London lesz, ahol a Zrínyi tanulói közös zenei produktum alkotásában vesznek részt.




# Jövőre iskolás lesztek!

**Kedves Szülők!**

**Az alábbi oldalakon a kőbányai általános iskolák rövid bemutatkozását olvashatják. A kerület iskola-igazgatói azzal a céllal készítették, hogy segítsék Önöket a következő évben első osztályos gyermekük számára a legmegfelelőbb intézmény kiválasztásában. A kerület óvodai és iskolai körzeteket tartalmazó, utcanev szerinti adatbázisa elérhető a [www.kobanya.hu](http://www.kobanya.hu) oldalon az „Intézmények – Általános iskolák” menüponton keresztül.**

## BEM JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA

 1101, Hungária krt. 5.  
☎ 431-00-59  
www.bem-iskola.hu

Korszerűen felszerelt, színes, barátságos, családi iskolánkban 230 diák tanul 24 pedagógus segítségével. Kiemelt szerepet szánunk az alapkészségek fejlesztésének, az idegen nyelvek (angol, német) oktatásának, az informatikai, a környezet- és egészségvédelmi nevelésnek. Már második alkalommal nyertük el az ökoiskola címet. A mindennapos testnevelés keretein belül tanítványaink heti két órában a néptánc, 2. évfolyamon az úszás alapjaival ismerkednek. A művészeti nevelés fontos színtere a szolfézs, hegedű, fuvola és zongora tanszak, mely iskolánkban működik.

Játékos BEMegítő foglalkozásokra várunk minden érdeklődőt: 2012. december 11., 2013. január 8., február 12., március 12., április 9. A foglalkozások 16.30-tól 17.30-ig tartanak.

Nyílt napok: 2012. március 5. és 6. 8.00–11.00

Gál Judit igazgató

## FEKETE ISTVÁN ÁLTALÁNOS ISKOLA

 1108, Harmat u. 196–198. ☎ 260-21-36  
www.fekete-bp10.sulinet.hu


Tisztelt Szülők! Szeretettel várjuk leendő első osztályos gyermeküket a felújított, családi légkörű Fekete István Általános Iskolába. Alsó tagozaton úszás- és

néptáncfoglalkozásokkal biztosítjuk a mindennapos testmozgást, és matematika-tehetség gondozást végzünk. A gyerekek egészséges életmódjának kialakítása érdekében – a tehetségek számára további lehetőségek biztosításával – úszóosztályt indítunk. Logopédiai osztályainkban 17 éve sikeres speciális programmal fejlesztjük ide javasolt tanulóinkat. Első évfolyamtól angol nyelvet oktatunk. Felső tagozaton tehetséges tanulóink részére emelt szintű matematikaoktatást biztosítunk. Diákjaink eredményeiket a középiskolában is megőrzik. Ovi-suli foglalkozásokat tartanak Bugya Edit és Szilágyiné Kertész Henriette tanítónők.

Nyílt nap: 2013. február 20., szerda

Kuhn András igazgató

## HARMAT ÁLTALÁNOS ISKOLA

 1104, Harmat u. 88. ☎ 260-1817

www.harmat88.sulinet.hu

Mit kínálunk?

– Énekes osztályunkban emelt szinten ismerkedhetsz a dalokkal, iskolánkban hangszeren tanulhatsz. Kórusainkkal világot láthatsz.

– Már első osztálytól tanulhatsz angolul.

– Tehetségpontként működő iskolánkban játszva okosodhatsz – táblajátékok segítségével.

– Számítástechnikai teremben nemzetközi vizsgával bizonyíthatod felkészültségedet.

– Megtanulhatsz úszni, pingpongozni, focizni, kosarazni,

tornázni, sakkozni, atletizálni.  
– Néptáncolhatsz, jeles napokat ünnepelhetsz.  
– Keringőzni is megtanítunk.  
– Erdei iskolánkba, táborainkba ökoiskolásként eljuthatsz.  
– Drámaórákon önbizalmadat fejlesztheted, színjátékszínnyel szerepelhetsz.

– Médiaklubunkban fotózhatsz.

– Szlovéniai és hajdúszoboszlói kortársakkal ismerkedhetsz.


Hívogató nyílt napok: 2013. 01. 21. (8.00–12.00), 2013. 03. 26. (8.00–12.00)

Énekmeghallgatás emelt szintű 1. osztályba: 2013. 01. 24. (14.00–17.00)

Igazgatói fogadónap: szerdánként 10.00–17.00

Varga Ildikó igazgató

## JANIKOVSKY ÉVA MAGYAR-ANGOL KÉT TANÍTÁSI NYELVŰ ÁLTALÁNOS ISKOLA

 1105, Kápolna tér 4. ☎ 262-0087

www.janikovszky.net

☎ 1101, Üllői út 118.

☎ 263-0956 www.janikovszky-ulloi118.hu

Pedagógiai programunk fő elemei:

Angolnyelv-oktatás: Az angolul tanult három tantárgy mellett heti öt órában (két óra anyanyelvi tanórával) magát a nyelvet is tanulják a diákok, játékos tevékenységek keretében.

Dráma, színjáték: Pedagógiai cél a program megvalósításával, hogy a hozzánk járó gyerekek a rájuk leselkedő nehézségeket megoldják, a

konfliktusokat kezelni tudják, és korunk erőszakos és kíméletlen valóságával szemben a humánusot, a szépet, az igaz emberi értékeket őrizzék.


Táncoktatás: Esztétikus mozgásra neveljük tanítványainkat a tánc művészi elemeinek felhasználásával.

Beszélgetőkör: Módszerünk lényege az önkifejezés, melynek első lépcsője, hogy a gyermek önálló szövegalkotásra legyen képes, merjen és tudjon saját problémáiról beszélni.

Nyílt napjainkról, foglalkozásainkról elérhetőségeinken adunk tájékoztatást.

Sós Zsuzsanna igazgató

## KADA MIHÁLY ÁLTALÁNOS ISKOLA

 1103, Kada u. 27–29. ☎ 262-01-77  
www.kadasuli.hu

Mi várja a gyerekeket a Kadasuliban?

– Szeretetteljes tanári gondoskodás és oktatás.

– Vidám, kiegyensúlyozott gyermekközösségek.

– Változatos, magas színvonalú szabadidős programok.

– Néptánc a Tébláb alapítványi iskola kihelyezett tagozatának keretében.

– Szolfézs, hangszer a Kőbányai Zeneiskola kihelyezett tagozatának keretében.

– Sport: úszás 1–8. osztályig testnevelésóra keretében, labdarúgás, kosárlabda, torna, floorball, szertorna, túrák.

– Szakkörök, erdei iskola, nyári táborok.


Ovisoknak és szüleiknek rendezett programok: 2012. október 16., november 6., december 4. 2013. január 15., február 12., március 12., április 16. (16.30–17.30)

Nyílt nap ovisok szüleinek: 2012. november 22. (8.00–10.30)

Szeretettel várjuk Önöket és gyermeküket ebben a mai korhoz alkalmazkodó iskolában.

Hanczné Szmilkó Katalin igazgató

## KERESZTURY DEZSŐ ÁLTALÁNOS ISKOLA

 1106, Keresztúri út 7–9. ☎ 263-03-67

www.keresztury.uw.hu

Kőbánya gyermekközpontú és családbarát iskolája, a Keresztury Dezső Általános Iskola a 2013/2014-es tanévben is szeretettel várja leendő első tanulóit!


Iskolánkban kiemelten fontosnak tartjuk az idegen nyelv (angol, német), a matematika, az informatika, a sport és a művészetek oktatását. Nagy hangsúlyt fektetünk a tehetséggondozásra. Nagy zöld kert, játszó- és sportudvar, 3 tornaterem, kiválóan felszerelt könyvtár, interaktív táblák, nyelvi labor segíti munkánkat. Büszkék vagyunk eredményeinkre: tanulóink kiválóan szerepelnek tanulmányi és sportversenyeken, valamint művészeti seregszemléken.

Iskolaköztaláló óvodásoknak: 2012. november 13., december 14., 2013. január 15., február 5., február 19., március 12., április 9.; a foglalkozások időpontja: 17.00–18.00

Nyílt napok: 2012. november 26–28., 2013. február 19–20.

Kovács Ferenc igazgató

## KERTVÁROSI ÁLTALÁNOS ISKOLA


 1106, Jászberényi út 89. ☎ 262-7252

Kedves Szülők! Iskolánk Kőbánya-Kertvárosban működik. Pedagógiai programunk célja, hogy a nálunk tanuló gyerekek a tanulás mellett sokféle ismeret elsajátításával, korszerű tevékenységi formák megismerésével, élményekben gazdagodva töltsék el az iskolás évek hétköznapjait. „Kis iskolánk” lehetővé teszi a gyermekközpontú nevelést, a családi, szeretetteljes légkört. Az elmúlt években kialakított működésünkön, hagyományrendszerünkön nem kívánunk jelentősen változtatni, a tantárgyszerkezetünkben lehetnek változások, jelenleg erről még

nem tudunk tájékoztatást adni. A 2013/2014-es tanévben csak egy első osztályt tudunk indítani. Az iskolaválasztás segítése érdekében 2013. március 11-én 16.30-tól bemutatjuk iskolánkat az érdeklődő szülőknek, gyerekeknek.

Hauer Lászlóné igazgató

## SZERVÁTIUSZ JENŐ ÁLTALÁNOS ISKOLA

 1101, Kőbányai út 38. ☎ 260-8457

www.szervatiusz.sulinet.hu

Induló első osztályok:

1. A: rekreáció (úszás) + angol; tanító: Kopócsi Tiborné

1. B: rekreáció + angol; tanító: Tóthné Zsótér Sarolta


Iskolánk jellemzői:

– hagyományos szótagoló, elemző módszeren alapul az olvasás, írás tanítása;  
– minőségi munka, magas követelmények;  
– minőségi teljesítmény;  
– kimagasló tanulmányi és sporteredmények (kerületi, budapesti és országos szinten);  
– rekreációs program (egészséges életmódra nevelés, tanóraba épített sí-, tenisz- és úszásoktatás);  
– informatikaoktatás (ECDL-program és -vizsga);  
– stabil tantestület, kiváló tárgyi feltételek (könyvtár, internet, sportlétesítmények);  
– kiemelt nyelvtanítás az 1. évfolyamtól, 5. osztálytól heti 5 órában (nyelvvizsgára felkészítés);  
– táborok (sí, kerékpáros, erdei iskola);  
– folyamatos kapcsolat a szülővel;  
– sikeres továbbtanulás a legkeresettebb középiskolákban!

Ismerkedő beszélgetésre hívjuk az érdeklődő gyerekeket és szüleiket 2013. február 13-án, 14-én, 15-én 14.00–18.00-ig.

Demeter Antal igazgató

## SZENT LÁSZLÓ ÁLTALÁNOS ISKOLA

 1105, Szent László tér 1. ☎ 260-65-58  
www.szentlaszlo1.hu

## segítség az iskolaválasztáshoz

Pedagógiai célkitűzésünk: olyan iskola legyünk, ahol megfelelő egészséges, kulturált környezetben, nyugodt, biztonságos légkörben, szeretetteljes nevelésben részesülnek tanulóink. Indítandó első osztályainkban tanítóink játékos olvasás- és írástanítási módszerekkel a tanulók egyéni tempójához és képességeihez igazodva biztos olvasási, írási és számolási készségeket alakítanak ki. Az emelt szintű ének-zene oktatásunk a speciális képességek fejlesztésén túl fontos szerepet vállal a gyerekek értelmi és jellemnevelésében.

Szeretettel várjuk a szülőket és a gyerekeket az Iskolaköztaláló programunkra 2013. január 16-ától négy egymást követő szerdán 16.30–17.30 között.

Nyílt napot 2013. február 12-én és 13-án 8.00–11.00-ig tartunk.

Képességfelmérés 2013. február 15-én 14.00–17.00-ig, 16-án 9.00–12.00-ig lesz az emelt szintű oktatást igénylőknek.

Menyhárt Sándor igazgató


Iskolaköztaláló foglalkozások: 2012. november 22-től kéthetente Mesevilág, Számország, Varázskéz, nyelvi (l. bővebben az iskola honlapján).

Nyílt hetek: 2013. március 11–22.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Sándor Zoltán igazgató

## KISZI SZIVÁRVÁNY MAGÁNTANODA ÁLTALÁNOS ISKOLÁJA

 1103, Kőér u. 7/B ☎ 262-29-92

www.szivarvanyiskola.hu

Kedves Szülők! Ha valami „mást” akarnak gyermeküknek: egyéni bánásmódot kis létszámú tanulócsoporthoz, jól képzett, gyermekcentrikus pedagógiai szakemberek segítségével, modern, korszerű ismereteket, jól alapozott képességeket, sokoldalú pedagógiai szolgáltatást, keressék a Szivárvány Magántanodát.

Köröshegyi Mária Magdolna igazgató

## WESLEY JÁNOS ÓVODA ÉS ÁLTALÁNOS ISKOLA

 1101, MÁV-telep 38. ☎ 265-1214

A Wesley János Óvoda, Általános Iskola, Szakiskola és Gimnázium várja diákok jelentkezését az alábbi képzésekre:

– általános iskola nappali, és 18. évet betöltöttéket esti képzésre;

– 9. évfolyamba élelmiszer- és vegyiáru-eladói, illetve fodrász (érettségizetteknek) 3 éves képzésre;

– 16. évet betöltött diákokat élelmiszer- és vegyiáru-eladói, illetve asztalos szakmában 2 éves képzésre;

– 18. évet betöltöttéket esti, érettségit adó gimnáziumi képzésre.

Érdeklődni, jelentkezni lehet telefonon vagy személyesen elérhetőségeinken.

Lónyai Zsuzsanna igazgató



## KÖRÖSI CSOMA SÁNDOR KŐBÁNYAI KULTURÁLIS KÖZPONT OKTÓBERI PROGRAMOK

**PROGRAMHELYSZÍNEINK:** Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ – KÖRÖSI (Budapest X. ker., Szent László tér 7–14.)  
Telefon: 260-9959 ■ Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ – KÖSZI, KÖ-CAFÉ (Budapest X. ker., Előd u. 1.) Telefon: 260-5041  
■ Kőbányai Helytörténeti Gyűjtemény – Látványtár (Budapest X. ker., Halom u. 37/B) Telefon: 261-5569 ■ Újhegyi Községi Ház  
(Budapest X. ker., Újhegy sétány u. 16.) ■ Web: www.korosi.org, e-mail: korosi@korosi.org

November 8., csütörtök 17 óra –

Kőrösi – Pataky Galéria

### ARANYDIPLOMÁS ÉVFOLYAM

► Az 1956–62-ben végzett festő-, szobrász- és grafikusművészek visszatekintő kiállítása. Megnyitja: DR. BEREZKY LORÁND művészettörténész, a Magyar Nemzeti Galéria ny. főigazgatója. Megtekinthető: 2012. november 30-ig keddtől szombatig naponta 14–19 óra között.

November 11., vasárnap 15 óra –

Kőrösi

### SÜT A HOLD

► – NOSZTALGIA SZÍNHÁZBÉRLET. Karinthy Színház – Kisszínház / Nóti Károly négy egyfelvényszerűsége. Rendező: Kiss Gábor. Szereplők: Papadimitriu Athina, Fésűs Nelly, Vertig Timea, Trokán Anna, Balázs Andrea, Konrád Antal, Beregi Péter, Németh Gábor, Borbély Sándor, Kiss Gábor. Jegyár: 2000 Ft

November 14., szerda 14.30

– Kőrösi

### KARNEVÁL

#### – ÁLLATOK FARSANGJA

► HETEDHÉT BÉRLET A MAGYAR MOZDULATMŰVÉSZETI TÁRSULAT előadása  
Szereplők: Feledi János, Fenyves Márk, Haraszti-Zwiep Adrienn, Perfalvi Tünde Hedvig, Kocsis Andrea, Szelőczey Dóra. Zene: Saint-Saëns és más klasszikusok (6-tól 10 éves korig ajánljuk!). Jegyár: 750 Ft

November 15., csütörtök 17 óra –

Kőbányai Helytörténeti Gyűjtemény

– Látványtár

### EMLÉKEK A TÖRTÉNELMI MAGYARORSZÁGRÓL

► a Kőbányai Helytörténeti Gyűjtemény és a Budapesti Városvédő Egyesület Kőbányai Csoportja

### KERESSÜK A FESZTIVÁL LEGCSOKISABB SÜTIJÉT!

EURÓPAI KARÁCSONY – ADVENTI CSOKOLÁDÉ-FESZTIVÁL program keretében sütemény versenyt hirdetünk, amatőr szakácsok, sütni szeretők részére. A nevezés díjtalan.

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ:

2012. NOVEMBER 11. VASÁRNAP

további részletek a  
www.korosi.org

közös szervezésében. Előadó:  
Pesti László. A belépés díjtalan.

November 17., szombat 20.30 – KÖSZI  
HANGÁR

► Garázszenekarok bemutatkozó koncertjei. Sztárvendég: AMBER SMITH. Az egyik legrégebbi hazai indie zenekar. Eddigi legnagyobb sikerét a 2008-as Intropective hozta: az Amber Smith ezzel a lemezzel Fonogram-díjat nyert. Kapunyitás: 19.00. Jegyár: 800 Ft

November 18., vasárnap 11 óra –

Kőrösi

### CSUKÁS ISTVÁN–DARVAS FERENC: ÁGACSKA

► A Pódium Színház zenés mesejátéka egy részben  
Szereplők: Bednai Natália, Kókényessy Ági, Lippai László, Kósa Dénes, Galbenisz Tomasz, Kurkó József. Rendező: Kókényessy Ferenc.

DECEMBER 7. 18.00

Férfi és nő,  
párkapcsolatok,  
nemek harca

DR.

CSERNUS  
IMRE

pszichiáter  
előadása

Jegyár:  
elővételben 1600 Ft,  
a program napján 1900 Ft



KÖRÖSI CSOMA SÁNDOR  
KŐBÁNYAI KULTURÁLIS KÖZPONT

H-1105 Budapest, Szent László tér 7-14. T: (+361) 260-9909, fax: (+361) 262-6376, www.korosi.org

Jegyár: elővételben és nagy-családok kártyával 900 Ft, a program napján 1300 Ft  
Az előadás után 12–13 óráig utána KREATÍV KÉZMŰVES MŰHELYBEN: bábok, ujjbábok készítése filcből, papírból és textilből. A belépés ingyenes!

November 21., szerda 10 óra – Kőrösi  
GRYLLUS VILMOS-KONCERT

► Az októberi nagy érdeklődésre való tekintettel újból kinyitjuk az Őszi daloskönyvet.  
Jegyár: 750 Ft

November 22., csütörtök 15 óra –

Kőrösiben

### ÉS RÓMEÓ ÉS JÚLIA

#### JUVENTUS BÉRLET

Író: William Shakespeare. Fordító: Mészöly Dezső. Rendező: Horgas Ádám. Szereplők: Nagy-Kálózy Eszter, Rudolf Péter.  
Összesen ketten vannak a világot jelentő deszkákon. Shakespeare

világát jelentik. Egy részben,  
szünet nélkül. Jegyár: 2400 Ft

November 22., csütörtök 17 óra

– Kőbányai Helytörténeti Klub és  
Látványtár

### ELFELEDETT KŐBÁNYAI HÍRES EMBEREK

► Interaktív előadás a korszakban közismert, országosan elismert vagy világhírű kőbányai emberekről, akikről ma már méltatlanul kevesen, keveset tudunk. Előadó: Verbai Lajos helytörténész. A belépés díjtalan.

November 23., péntek 18 óra – KÖSZI

Kö-Café

### ACOUSTIC LIGHT BLUE-KONCERT

► Country-, blues-, rock- és popfeldolgozások – barangolás ötven év dalai közt. Belépődíj: 600 Ft

November 25., vasárnap 17 óra –

KÖSZI

### VÁMOS MIKLÓS ROCK & BLUES BAND-PRODUKCIÓ

► Ötven perc zene, ötven perc kommentár, alaposan összehagyva. A banda állandó tagjai: Vámos Miklós (Tibor) (Gerilla) és Bornai Tibor (KFT). A műsor során a zenekar egyúttal a SZITAKÖTŐ c. regényt is bemutatja a közönségnek. A program végén dedikálással egybekötött könyvvásárlási lehetőség.  
Jegyár: elővételben 2000 Ft, az előadás napján 2400 Ft

November 30., péntek 17 óra – Kőrösi

Körgaléria

### ADVENT

► A Kőbányai Német Kisebbségi Önkormányzat német nemzetiségű festőművészeinek kiállítás megnyitóját. Megtekinthető: 2012. december 8-ig, keddtől szombatig naponta 14–19 óra között.

### Az én mesém

Írjunk együtt mesekönyvet!

A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ hetedik alkalommal hirdet meseíró pályázatot három kategóriában:

I. 7-12 éves gyermek

II. 13-17 éves gyermek

III. felnőtt

Beküldési határidő: 2013. január 31.

További információk: www.korosi.org

### apróhirdetés

#### SZOLGÁLTATÁS

Rácskészítés ajtóra, ablakra, erkélyre. Előtető lakótelepi erkélyre is. Egyéb lakatos munkák. Tel.: 284-2540, 06 70 209-4230.

Redőnyök legolcsóbban a gyártótól! Mobil-, fix szűnyogháló, napellenző, szalagfüggöny, relaxa, ÚJDONSÁGOK! Kerületieknek 5%, nyugdíjasoknak 10% kedvezmény! SZOBAFESTÉS-MÁZOLÁS, tisztán, precíz – főleg MOST OLCSON! Tel.: (06-30) 4011-029.

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁS, INGYENES TAKARÍTÁSSAL. PARKETTERAKÁST, CSISZOLÁST, JAVÍTÁST, VÍZ- GÁZ, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPEZÉST, VILLANYSZERELÉST, AJTÓ-ABLAK CSERÉT, FELÚJÍTÁST, KÖMŰVES, ASZTALOS MUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TELEFON: 202-2505, (06-30) 2513-800

Villanyszerelés, hibakeresés, villanybojlerék vízkötelenítése, javítása, cseréje 0-24 óráig. 260-7090, (06-30) 2965-590. Rácz Mihály

Kiadó raktár! Sibrik Miklós út 82-84 sz. alatti 36 m<sup>2</sup>-es száraz szuterén helyiség azonnal kiadó! Érdeklődni lehet: (06-20) 4877-952, (06-1) 2620-768.

AJTÓ-ABLAK JAVÍTÁS! Fa-műanyag nyílászárók szerelése, passzítása, bukó-nyíló átalakítás, szigetelés, zárcsere, forgóablak szerelése. DÍJTALAN FELMÉRÉS! Kiss Ernő asztalos Tel: (06-30) 4474-853

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL, HELYSZÍNEN! VILLAMOSMÉRŐKÉP VÉGZETTSÉGGEL, GARANCIÁVAL! ORION, VIDEOTON, ITT-NOKIA, GRUNDIG, SAMSUNG, NORDMENDE, PANASONIC, WESTEL, SCHNEIDER, DUAL. TEL.: (06-20) 5317-638.

Lakásfelújítás, új házak építése (akár kisebb javítások), ingyenes felmérés és árajánlat készítése! Kőműves-, ács-, tetőfedő- munkák, bádogozás, gipszkartonozás, nyílászárók cseréje, hőszigetelés, laminált parkettázás, fakivágás, bozótirtás. FÉMBŐL, FABÓL BÁRMIT LEGYÁRTUNK: elő-tető, kerítés, gépkocsibeálló, fedett terasz. Tel: (06-30) 9924-514

Számítógépek javítása, helyszínen is, hétvégén is. Hardver-, szoftvermunkák garanciával. Demeter Attila Tel.: 256-8680, (06-30) 9704-870

Tanári diplomával rendelkező régiségkereskedők vesznek kőbányai üzletükbe régi bútorokat, festményeket, porcelánt, könyveket, iratokat, képeslapot, játékokat, kiegészítőket, jelvényeket. Kompletthagyatékot, lomtalanítást és ingyenes értékcsekkelt vállalkozunk. Tel.: (06-30) 2240-419, (06-30) 3648-830, (06-1) 2605-901, cím: X. Gergely utca 2/B.

Duguláshátítás falbontás nélkül, víz, gáz, központi-fűtés szerelés. Csőtörések, ácsok, elhárítása, mosdók, WC tartályok cseréje. Tel.: 402-4330, (06-20) 4915-089

#### RÉGISÉG

Diplomata lakás berendezéséhez Koszta, Vaszary, Ziffer, Egry festményt vásárolnánk. Tel.: 30/949-2900.

KÉSPÉNZÉRTVÁSÁROLUNK! Aranyat, ezüstöt, briliáns ékszereket, festményeket, órákat. Arany: 6800-10 000 Ft. Ezüst: 150-300 Ft. VII. Wesselényi u. 19. Tel.: 317-9938. XIII. Hollán E. u. 4. Tel.: 350-4308. III. Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651. TEKINTSE MEG AZ INTERNETEN A LOUIS GALÉRIÁT!

### Hazavárjuk Rozit!

Hétéves, vágott farkú magyar vizsla szuka. Budapest XIX. kerületéből tűnt el (09.22.), barna bőr nyakörv volt rajta.



A megtaláló 50 000 forint jutalmat kap.  
06-1 282-1585,  
06-70 458-9107

10  
Kőbánya Televíziója

Minden hét pénteken 17.00 órakor új adással jelentkezünk!

Ismétlések a hét minden napján 17.00-23.00 óráig  
Közérdekű és önkormányzati hírek, események,  
magazinműsorok, stúdióbeszélgetések és  
minden, ami Kőbánya!

DIGI TV: C6 (182,25 Mhz)  
T-Home: S9 (161,25Mhz)

IMPRESSZUM ► Felelős kiadó: Gonzo Média Szolgáltató Kft. Felelős szerkesztő: Bánsági György Szerkesztőség: 1195 Budapest, Batthyány u. 5. E-mail: kobanyaihirek@gmail.com Nyomdai előállítás: MediaHero Kft.

### kerékpár

## TESTVÉRGYŐZELEM

Öt érmmel indította a téli kerékpáros szezon a Merida Kőbánya TC.

Az első hazai terep-, vagy más néven cyclo-cross versenyt Albertirsán öt dobogós helyezéssel zárták a Kőbányai Torna Club versenyzői. A komoly „felkészítő” versenyre a 3,2 km-es körpályán került sor – az út nagyrészt murvás és erdei járatokon vezetett, aszfalton alig kerekettek az indulók. A szervezők egy patakátkeléssel és három helyen leszállós, átugrós akadályokkal nehezítették a versenyzők dolgát. Noha a Merida Kőbánya TC legeredményesebb versenyzője, a cyclo-cross magyar bajnok Buruczki Szilárd egy szlovákiai nemzetközi versenyen állt rajtjához, több kategóriában is dobogóra léptek a KTC versenyzői. A hobbi fiú kategóriában Méhes Dávid,

a hobbi lány kategóriában pedig testvére, Méhes Mercédesz állt a dobogó legfelső fokára. A sport kategóriában is volt kinek taposolni: a férfiak között Papp Gábor, a nők között pedig Tóth Éva végzett a harmadik helyen. A legkisebbeknél Tóth Bende Balázs második helyének örülhetünk. Buruczki Szilárd a szlovák cyclo-cross kupa 4. futamán, Borován kezdte a téli szezon, ahol – bár a rajtnál az 50 fős mezőny végére sorolták – a 6. helyre küzdötte fel magát.



## HETENTE AKÁR NÉGYSZER

Folytatódik a kőbányai polgármester által kezdeményezett nordic walking mozgalom.



Kovács Róbert kezdeményezésére a Kőbányai szépkorúaknak is elindították a a külföldön nagy népszerűségnek örvendő mozgásformát, a nordic walkingot. A polgármester 50 pár botot ajándékozott a kőbányai időseknek, akik két lelkes oktató segítségével hamar elsajátították ezt az igen játékos hatású mozgásformát. A kezdeményezés sikerét jelzi, hogy rövid idő elteltével már a 100 pár bot is kevésnek bizonyult. Októbertől új időpontokban – még gyakrabban –, már heti négy alkalommal élhetnek ezzel az ingyenes lehetőséggel a kőbányaiak.

**A foglalkozások helyszínei és időpontjai:**  
Hétfő, 10 óra: Ihász u. 24. (Sportközpont) – vezeti: Majorszky Klára  
Kedd, 10 óra: Újhegyi uszoda (Sportliget) – vezeti: Váradi Ica és Majorszky Klára  
Szerda, 10 óra: Újhegyi uszoda (Sportliget) – vezeti: Váradi Ica  
Csütörtök, 16 óra: Ihász u. 26. (Kisebbség) – vezeti: Váradi Ica és Majorszky Klára.

kedvező hitelek

# A vállalkozások sikerének kulcsa a folyamatos megújulás



A folyamatos megújulás és a pontos helyzetelemzésen alapuló üzleti célkitűzések révén a vállalkozások a jelenlegi gazdasági helyzetben is sikeresek lehetnek, osztotta meg velünk véleményét Vági László, az OTP Bank

Budapesti Régiójának vezetője. Az OTP Bank partner abban, hogy a vállalkozások igényeihez legjobban igazodó pénzügyi megoldásokkal segítse elő a vállalkozások működését és megújulását.

*Lehet a mostani gazdasági helyzetben sikeres egy vállalkozás?*

Sok vállalkozás energiáit a napi működés emészti fel, így kevesebb idő és lehetőség marad arra, hogy olyan hosszabb távú célokat tűzzenek maguk elé, amelyekkel fejleszthetik vállalkozásukat, és megvalósításukat sikerként élhetnék meg. A jelenlegi gazdasági környezet valóban nem kedvez ennek, de pozitív példa mindig akad – és szerencsére bank is az átgondolt üzleti célok megvalósításához.

Tapasztalataink szerint azok a vállalkozások tudnak sikeresek lenni, amelyek képesek folyamatosan megújulni és megfelelni az egyre gyorsabban változó körülményeknek. Ma már csak a változás állandó. Aki ebben a környezetben nem fejlődik, az lemarad.

A versenyben maradáshoz pontos helyzetelemzésre, a lehetőségek felismerésére és az arra alapozott üzleti elképzelésekre van szükség. Az OTP Bank szívesen segíti ezek megvalósítását a pénzügyi konstrukcióival.

*Mik azok a lehetőségek, kitérés pontok, amelyek-*



Vági László, a budapesti régió ügyvezető igazgatója

*re a vállalkozások alapozhatnak?*

Nincs általános recept, hiszen saját szakterületét és környezetét mindig az adott vállalkozás ismeri a legjobban. Ugyanakkor léteznek olyan lehetőségek, amelyek több szektorban is kitérés pontnak bizonyultak. Ilyen például az exportra termelés. A KKV-k helyzetét vizsgáló kutatásunk, az OTP KKV Konjunktúra Index eredményei is azt mutatják, hogy a külföldön értékesítő vállalkozások optimistáb-

ban látják a cégük értékesítési kilátásait a közeljövőben. Hasonló lehetőséget rejt, ha a vállalkozásoknak sikerül egy magyarországi nagyvállalat, vagy valamilyen Magyarországra települt nemzetközi vállalat beszállítójává válnia.

*A bank mivel tudja elősegíteni a vállalkozások sikerét?*

Mi abban tudunk segíteni, hogy megtaláljuk az üzleti célkitűzésekhez legjobban illeszkedő pénzügyi konstrukciót, legyen szó hitelről, számlavezetésről, vagy

metakarításról. A személyre szabott számlacsomag több ezer, illetve tízezer forintos megtakarítást jelenthet egy vállalkozásnak, akár havi szinten is. Az intranetes és telefonos szolgáltatásainkkal sokkal egyszerűbbé válik az ügyintézés, a rendszeres utalások és azok nyomon követése.

AZ OTP Bank úgy alakította ki a mikor-és kisvállalkozóknak szóló számlacsomagjait, hogy azok közt – az induló vállalkozásoktól a több 100 millió forint árbevételűig – mindenki megta-

lálja kényelmi és költség szempontból is a számára legkedvezőbbet.

Ami viszont ezeknél is fontosabb – ha pénzre van szüksége egy vállalkozásnak – az az okosan megválasztott bankhitel.

*Mit érdemes szem előtt tartani a megfelelő hitel megválasztásánál?*

Elsősorban azt, amit a vállalkozás működtetésében, vagy bármilyen pénzügyi konstrukció kiválasztása esetén: a vállalkozás reális helyzetelemzésen alapuló célkitűzéseit. Az erre alapozott hitelfelvétel biztosítja ugyanis, hogy a vállalkozás eredményességéhez hozzájáruljon a banki finanszírozási forrás, és azt a vállalkozás probléma nélkül vissza is tudja fizetni. Bármilyen okból igényel hitelt egy vállalkozás, a terméket a hitelcélnek megfelelően kell kiválasztani.

Alapvetően három célja lehet a hitelfelvételnek. Az első eset, amikor egy vállalkozás szeretne függetlenedni a kiszámíthatatlan bevételektől, szeretné megteremtteni a biztonságos, kiszámítható működés pénzügyi alapjait. A második elsősorban azokat a vállalkozásokat érinti, amelyek működéséhez, termeléséhez jelentős készletállományokra van szükség, és amelyeknek ehhez külső finanszírozási forrásokra van szüksége. A harmadik pedig az az eset, amikor versenyképességét szeretné fenntartani, vagy növelni, új piaci lehetőségeket akar kihasználni egy vállalkozás. Ezek olyan célok, amelyek esetében érdemes hitelt felvenni, ezért az OTP Banknál ezekhez a célokhoz forráshoz is juthatnak a vállalkozások.

*Milyen hiteltermékeket kínál ezekhez a célokhoz az OTP Bank?*

Ha a kiszámíthatatlan bevételek miatt a vállalat biztonsága, likviditása a legfőbb cél, akkor a folyószámlahiteleket ajánljuk. A tárgyi fedezet nélkül igényelhető OTP LendületPlusz Folyószámlahitelünk például szabadon felhasználható forrást kínál nem csak a nálunk folyószámlával rendelkező ügyfeleknek, hanem azoknak is, akik újonnan nyitnak nálunk számlát.

A készletbeszerzésekhez érdemes az OTP Új Széchenyi Forgóeszközhitel igénybe venni, amely állami támogatással kínál kedvező kamatozású finanszírozási forrást a vállalkozásoknak. A legfeljebb 3 éves futamidővel felvehető hitelt üzleti terv nélkül lehet igényelni.

A versenyképességet erősítő beruházási célok megvalósításához a szintén állami támogatást biztosító OTP Új Széchenyi Beruházási hitel ajánljuk. A kedvező kamatozású hitelt üzleti terv nélkül igényelhetik a kezdő vállalkozások is.

A tájékoztatás nem teljes körű, a részletes feltételekről a [www.otpbank.hu](http://www.otpbank.hu) oldalon és a X. kerület Körösi Csoma stny. 6. szám alatti fiókunkban tájékozódhat,

valamint Szabady Anita (SzabadyA@otpbank.hu) munkatársunktól kaphat felvilágosítást a +36 (70) 7081197 telefonszámon.

Körösi Csoma stny. 6. szám alatti fiókunk nyitva tartása:

Hétfő: 07:45–18:00,  
Kedd–Csütörtök:  
07:45–17:00,  
Péntek: 07:45–16:00

(x)

## MOST TELJESÁRAS TARTOZÉKAINK ÁRÁT EGY NULLÁVAL CSÖKKENTJÜK!

AZ AKCIÓ IDŐTARTAMA: 2012. SZEPT. 01. - NOV. 15.

**BAJCSY-ZSILINSZKY KÓRHÁZ,  
AUDIOLÓGIA**

1106 BP., MAGLÓDI ÚT 89-91. IV. EM.

**06-1/432-7656**

\* A részletekről érdeklődjön audiológusánál!

**Victofon**  
A HALLÁS SZAKERTŐJE

[www.victofon.hu](http://www.victofon.hu)  
a facebook-on is

## Megsérült az autója?

TELJESKÖRŰ SZOLGÁLTATÁSSAL ÁLLUNK RENDELKEZÉSÉRE

- KÁRFELVÉTEL, BIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS
- KAROSSZÉRIA JAVÍTÁS
- FÉNYEZÉS, A LEGKORSZERŰBB TECHNOLÓGIÁVAL
- KÉZI AUTOMOSÁS
- SZÉLVÉDŐ CSERE, AKÁR ÖNRÉSZ ÁTVÁLLALÁSSAL



### VENYIGE 3 AUTÓJAVÍTÓ KFT.

1108 Budapest, Venyige u. 3.

Tel.: 06-1/431 0263, 06-70/6611 960

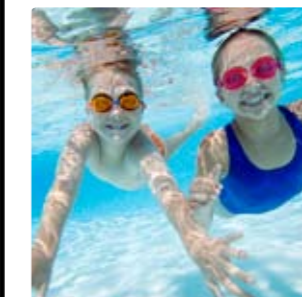
Fax: 06-1/431 0264

[www.venyige3.hu](http://www.venyige3.hu)

E-mail: [autojavito@venyige3.hu](mailto:autojavito@venyige3.hu)



## A Stílus Kőbányai Úszóiskola és Sportegyesület immár 14 éve várja szeretettel az alábbi szolgáltatásaival a kőbányai családokat:



- vízhez szoktatás (2–3 éves kor között)
- úszásoktatás (3 éves kortól 100 éves korig)
- stílusjavítás
- rendszeres edzés biztosítása amatőr szinten is
- más vizes sportágakra előkészítés (vízilabda, szinkron-

- úzás, öttusa stb.)
- versenyztetés
- óvodai és iskolai csoportok oktatása
- versenyrendezés
- nyári úszótábor
- felnőttoktatás
- különböző családi programok

Oktatóink gyermekcentrikus szemlélettel és többéves szakmai gyakorlattal rendelkeznek. Nálunk az egész család sportolási igénye kielégíthető egy helyen, egy időben! Részletek honlapunkon: [www.stilus.hu](http://www.stilus.hu). Szeretettel várunk mindenkit az Újhegyi Uszodában.

**Major Judit** elnök  
(tel.: +36 30 999 5120,  
e-mail: [majorjudit@hotmail.hu](mailto:majorjudit@hotmail.hu))

## Ha tél, akkor szaunázás – de hogyan csináljuk?

Előző cikkünkben a szaunázás jótékony hatásairól olvashattak, ám mindenképp érdemes a szaunázás szabályait is ismernünk. Íme néhány gyakori kérdés, amelyre érdemes odafigyelni, mikor szaunázni indulunk.

**Hányszor szaunázunk egy nap?**  
A gyakorlott szaunázók akár 4-5 alkalommal is szaunázhatnak. Ennek túllépése viszont számukra is igen megterhelő a szív- és érrendszerüknek és veszélyeztethetik ionháztartásukat is. Így az egészség megőrzéséhez, fittséghez már semmi köze. A hatást pedig mi magunk befolyásolhatjuk, hisz ha egyszer



szaunázunk, az frissítő hatása, ha kétszer-háromszor egymás után, akkor relaxáló hatást érünk el, míg a négy-öt egymást követő szaunázás kimerítőleg hat ránk. Attól függően,

hogyan szeretnénk elérni, magunk döntjük el hányszor megyünk be a szaunába.

**Hányszor szaunázunk egy héten?**  
1 héten 3 x 4 vagy 4 x 3 alkalmat javasolunk a szaunában tölteni. A mindennapos szaunázás túlzás és nem egészséges.

**Milyen ruhában szaunázunk?**  
A legelőnyösebb és egészségesebb, ha csak lepedőben, vagy textil ruhában szaunázunk. Egyrészes fürdőruha vagy férfiak esetében térdig érő fürdőnadrágok nem javasoltak, hisz ezekből 95 fokos szauna hőmérsékletnél minden klór és egyéb káros anyag kioldódik, amit azután belélegzünk. A cél pedig épp a méregtelenítés és jótékony hatás elérése. Folytatjuk...

Lőrincz Veronika  
Sportigazgató

**Prima Wellness** 1103 Budapest, Gyömrői út 99. Telefon: 30/629-4025.  
E-mail: lorinczvera@primawellness.hu. www.primawellness.hu.

## KISPESTI IRODAHÁZ

### Non-Stop!

BP., XIX. HOFHERR ALBERT U. 3.  
(Üllői út 309. sarok- Ford Petrányi mellett a vasúti átjárónál)

### IRODÁK KIADÓK!



### 5 Euró-tól!

A XIX. ker. Üllői út és a Hofherr Albert u. kereszteződésében lévő irodaházunkban különböző méretű (16-130 m<sup>2</sup>) irodák kiadók. Kitűnő közlekedés, jó megközelíthetőség, ingyenes bérlet- valamint vevőparkoló, 24 órás portaszolgálat, melegkonyhas búfé stb.  
Az ár 5 euro/m<sup>2</sup>-től+ 1200 Ft/ m<sup>2</sup> rezsiköltség, mely magában foglalja a víz, villany, fűtés költségét, valamint a közös helyiségek takarítását. Az épület kívül-belül felújított.

TEL.: 06/20-348-4434, 06/30-816-4331, 06/20-975-2823  
e-mail: neviskft@gmail.com, kispestiioda@freemail.hu

## Rejtvény

A helyes megfejtéseket a 1195 Budapest, Batthyány u. 5., vagy a kobanyaihirek@gmail.com címre várjuk november 27-ig. **Októberi számunk szerencsés nyertesei salsá bérletet nyertek:** Berényi Andrea, Szöllösi Szilvia, Szabó Attiláné.

Markó Iászló és Dr. Takács Vilmos könyvet, Gömöri Enikő uszásoktatást nyert. A nyerteseket telefonon és emailben értesítjük. A nyeremények átvehető a szerkesztőségben, előre egyeztetett időpontban: 06 20 367-7759. Gratulálunk!

LIDÉRCES	1.	KELLEMETLEN METER	BENDŐ POZITÍV TOLTESU ATOM	Idős bácsi megy a kivilágítatlan kerékpáron. Megállítja a rendőr, és így szól: - Bátyám, ha nem ég a lámpa a biciklin, akkor tolni kell! Mire az öreg: - ...				FAGYOTT TEMETŐI MUNKÁS	DUDVA BÓRKA-PALINKA	TE + Ó
ARC-JÁTEK PUDVÁS		GARABOLY E NAPON						2.		A
MEGJESZT KAVIAR			NAGYZÁSI HŐBORT RABJA					FÜSTÖL		
		VOILA! HAJLEK		TETŐZET A SUGAR JELE	TREFÁS	3,14 PITYEREG	FÖLDET FORGAT BETAKÁRIT			KELVIN DISZÍTÓ HAJTÁS
		TEJLESIT-MENY M-EGYSÉGE RESZKIR		FÉNYÜZŐ IZONKÓTÓ SZALAG			BÁCSIKA TEMETŐ-HELY			
VELEKEDÉS GÖLYÖS JÁTEK BECS			HŐBORT HAJNALI MISE			SÓS-PÁLCIKA VÁLFAJ	KÖZEL-KELETI NEMZET IPSE			
		PATÁLIA POSZTOL			UGYEI ANYA-ORSZÁG		MENY-ASSZONY ALAKPÁR		TOVÁBBA SZÁNDÉK	SPANYOL AUTOJEL KI-FORROTT
NEMESIT		ÉJSZAKAI LÁTOMÁS SZABLYA		ACHILLES ANYJA SZOKNYA				FÜRKESZ IRÁSJEL		
APÓ		FERTŐ-LENITO SÜLYKOL		PARÁNY EGYIPTOMI ISTEN			ORFEUM GYÖTRE-LEM			
JAMBOR ÖSSZEZÚZ			FELÜLTET KERDŐ-SZÖCSKA			EMESZTI MAGÁT TELI CSA-PADEK		HAJÓ RESZE HIDROGEN VEGYJELE		FEJ-KÖZEPI
	T			PORLEPTE				HAVASI KUNYHÓ		

Új fizikai hatóanyag az érzéskület ellen! Próbálja ki a fájdalommentes Bemer-terápiát!

## Érzéskület ellen fájdalommentes terápia!

Sok érzéskületes beteg gondolja úgy, hogy a panaszai (zsibadás, görcs stb.) enyhülni fognak, ha melegszik az időjárás. Sajnos azonban ez nem így van, mert bár a melegéretet javul, ez nem jelenti azt, hogy jobb lesz a szervezet vérellátása, oxigén telítettsége.



**Az érzéskület kialakulása:** zavartalan véráramlás → plakkok lerakódása → elzáródás

Felmelegedés hatására fokozódik az izzadás, verejtékezés, miközben a szervezetből sok folyadék áramlik ki. Ennek következtében a vér sűrűsödik, emelkedik a viszkozitása (belső súrlódása). A sűrűbb vér pedig a valamelyest (meleg hatására) kitágult hajszálerekbe nehezebben tud beáramlani. A szív munkája megnő, több energiát használ el a vérkeringés fenntartására, emelkedik a pulzusszám. Összességében tehát a melegben nem csökken, hanem nő a szívinfarktus, stroke (agy keringési zavar) és egyéb vérkeringési rendellenességek veszélye (pl. trombózis). A mikrokeringés zavarai egyre fiatalabb korban akadályozzák a testi-lelki egészség fennmaradását. Sokszor már 40 éves korban enyhébb panasz-

kat, fülzúgást, memóriazavart, gyors látásromlást, merevedési zavart okoz, vagy alattomosan, tünetmentesen van jelen a szervezetben, és csak évek múlva jelentkezik görcsölő lábszármokkal, hideg végtagokkal, szívritmizáló fájdalommal és csökkenő járástávolsággal érelmeszesedés formájában.

**Fontos!** A keringés zavar időben történő felismerésével és kezelésével az életkilátások jelentősen javíthatók, megelőzhetőek a későbbi súlyos problémák. A kialakuló vagy már meglévő érzéskületben szenvedő betegek számára a szívinfarktus és szélütés (stroke) kockázata a nagy melegben jelentősen megnő, ezzel súlyos, életveszélyes állapotot előidézve. Az alsó végtagi érzéskületben szenvedők családja gyakran megérinti e betegséget, a beteget lelkiileg is megviseli a fájdalom.



**Előzze meg a tragédiát!** Fájdalom- és mellékhatásmentes világújdonsággal szolgál a X. kerületi Sonocentrum, amely lehetővé teszi mindazok állapotának javítását, akik az eddigi kezelési módokkal nem tudnak megfelelő javulást elérni, akiknél nem alkalmazhatóak a sebészeti eljárások, vagy nem vállalják azt. A kezeléseik hatására a szívbetegek terhelhetősége megnő, anginás panaszai megszűnnek, járástávolságuk kilométerekre

hosszabbodik, a fekélyek, nem gyógyuló sebek eltűnnek, begyógyulnak. A kezeléseik a mikrokeringés zavarban szenvedők egyéb kísérő betegségeit is előnyösen befolyásolják, az általános közérzet javul, nő a teljesítőképesség, javul a memória, a fülzúgás legtöbb esetben akár meg is szűnhet.

**A felmérések szerint a népesség nagy hányada évi 120 000 Ft értékűnél nagyobb mennyiségű gyógyszert fogyaszt fájdalommentesen kezelhető problémáira.** Amennyiben az érzéskület bármely jele fennáll, jelentkezzen nálunk gyors és fájdalommentes vizsgálatra, kezelésre!

„Kezem, lábam már nem hideg, délelőttönkénti fáradékonyságom teljesen elmúlt, azóta sokkal jobban érzem magam. Külön köszönet a személyzet hozzáállásáért.” Balla Árpád (60)

„Határozottan jobb a közérzetem, sokkal jobb a teherbírárom, és a járástávolságom is nőtt. Lábam úgy megjavultak, hogy 1000 m-t is el tudok gyalogolni görcsök nélkül.” Baranyai Tibor (69)

„Az éjszakai kínzó görcsök, fájdalmak teljesen megszűntek, fekélyeim hihetetlen szépen gyógyulnak. A kezelésekre örömmel járok, csak ajánlani tudom!” Auxner Lajos (71)

**CBA CORVIN Plaza** Prima  
Budapest VIII., Futó utca  
a Corvin mozi mögött

**CBA ÚJHEGY** Prima  
BEVÁSÁRLÓUDVAR  
Budapest X., Gyömrői út 99.

### Akció! 2012. november 8-11.

**529 Ft/db**  
Alföldi Tejföl vödrös  
850 g, 622 Ft/kg

**129 Ft/db**  
Arnold száraztészta  
8 tojasos, többféle,  
200 g, 645 Ft/kg

**299 Ft/db**  
Rio Mare Tonhal olívaolajban  
80 g, 3738 Ft/kg

**129 Ft/db**  
Kotányi Fűszerkeverék  
többféle, 13 g

**139 Ft/db**  
Napsugár Liszt  
1 kg

**129 Ft/db**  
Szivárvány Aqua ásványvíz  
pH 9.2 lúgos  
1,5 l, 86 Ft/l

**139 Ft/db**  
Arany Fácán dobozos sör  
0,5 l, 278 Ft/l

**249 Ft/db**  
Heineken dobozos sör  
0,5 l, 498 Ft/l

**899 Ft/db**  
Biopon Takarékos mosópor  
kétféle, 2 kg, 450 Ft/kg,  
Gél többféle, 1,46 l, 616 Ft/l

**2099 Ft/db**  
Playboy VIP női EDT 30 ml

Vásároljon a gazdaságos, családias MAGYAR üzletekben!

**SONOCENTRUM BUDAPEST, ÜLLŐI ÚT 134.** ■ Bejelentkezés: 1/421-82-98  
Pöttyös utcai metrómegállótól 100 m-re ■ Parkolás a Szárnyas utca felől



# FOGCENTRUM

FOGÁSZATI SZAKRENDELŐ

1102 Budapest, Szent László tér 23.



(Szent László templom mögött)

- Ingyenes állapotfelmérés és szaktanácsadás,
- Teljes körű fogászati ellátás,
- Fogbeültetés,
- Szájsebészet,
- Panorámaröntgen,
- Dentálhigiéniai kezelés,

- Esztétikus tömések,
- Fogfehérítés,
- Fogékszer,
- Rögzített és kivehető fogpótlások,
- Számítógéppel készített cirkon fogpótlások, bevezető, az országban kedvező áron!



Bejelentkezés személyesen vagy telefonon. Tel: (06-1) 709 1900, (06-1) 769 0367, (0670) 420 5691

OPEL HETEK 2012. OKTÓBER 26-NOVEMBER 11.

## AUTÓJÁNAK IS JÁR A WELLNESS!



Wir leben Autos.



OPEL TOTH Budapesten és Monoron!  
1191, Budapest Üllői út 194.  
2200, Monor Vasadi út 1.



Felkészíti Opeljét a TÉLRE.  
Bejelentkezés: 347-5034  
szerviz@opel-toth.hu  
www.opel-toth.hu

### Készüljön velünk a télre!

Ingyenes Őszi\* átvizsgálásra várjuk Márkakereskedésünkben!

Itt az ősz! Ideje, hogy feltöltődjön a hidegebb időkre is. Készüljön velünk a télre! Készítse fel a télre Ön is Opel gépkocsiját, és **CSALÁDI WELLNESS HÉTVÉGÉT NYERHET AUSZTRIÁBAN!** Jöjjön el október 26 és november 11 között márkakereskedésünkbe és vegye igénybe ingyenes őszi átvizsgálásunkat\*, és azonnal egy **jégkaparót kap ajándékba**. Amennyiben pedig megrendeli bármely akciós őszi ajánlatunkat, sorsoláson vesz részt, és megnyerheti a nyeremények egyikét.

- Szerviz 4+ olajcsere (10w40 GM olajjal) akár 9.990 Ft-ért
- Komplet kerékcserre (4 db): 1.990 Ft-ért

- Gumihotel (4 db gumiabroncs tárolása): 3.990 Ft/évszak
- Szerviz 4+ téli gumiabroncs: (185/65R15 Barum): akár 14.990 Ft-ért



\*Ingyenes őszi átvizsgálás, amely többek között az alábbiakat tartalmazza: Olaj, hidraulika, ablakmosó folyadékszintek,izzók ellenőrzése, fékbetétek, tárcsák állapotának ellenőrzése, kormánymű-, futómű-felfüggesztés, lengéscsillapítók vizuális ellenőrzése. Az akció október 26 és november 11 között érvényes. Bővebb információért forduljon kereskedésünkhöz. A nyereményjáték szervezője és lebonyolítója az Opel Southeast Europe Kft. a Tóth Autóház Kft. csak promóciós partnerként vesz részt benne, annak tartalmáért és körülményeiért nem felel.